

SHOWER TROLLEY – BARELLA DOCCIA

LD31 rev. 001**LD32** rev.001**LD33** rev.001

SHOWER AND TRANSPORT TROLLEY / BARELLA USO DOCCIA E TRASFERIMENTI
USE AND MAINTENANCE MANUAL / MANUALE D'USO E MANUTENZIONE



LD31



LD32



LD33



ENGLISH VERSION 4

1 GENERAL INFORMATION 4

1.1 PURPOSE, CONTENT AND RECIPIENTS OF THE INSTRUCTIONS 4

1.2 MANUFACTURER 4

1.3 INTENDED USE AND EQUIPMENT DESCRIPTION 4

1.4 APPLICATION ENVIRONMENT 4

1.5 PRODUCTS DETAILS 4

1.6 STORAGE 4

1.7 SYMBOLS 5

2 SPECIAL WARNINGS AND USE RESTRICTIONS 5

2.1 STOP/EMERGENCY FUNCTIONS (ELECTRIC VERSIONS) 6

2.2 SIDE EFFECTS AND CONTRAINDICATIONS 6

3 ITEM CODE CONFIGURATION 6

4 USE 7

4.1 SETTING-UP 7

4.2 SET UP AND ADJUSTMENT 8

4.2.1 Adjusting the height using the handset (electric versions) 8

4.2.2 Adjusting the tilt of the platform using the handset 8

4.2.3 Adjusting the height in hydraulic versions 8

4.2.4 Adjusting the side and head end rails 9

4.2.5 Adjusting the head end rail (versions LD31, LD32) 9

4.2.6 Transport, brakes and locks 9

4.2.7 Transport, brakes and locks in versions with larger castors 9

4.2.8 Transport, brakes and locks in versions with normal castors 10

4.3 TRANSFERRING THE PATIENT FROM THEIR BED 10

4.3.1 Rolling 10

4.3.2 Lifting 11

4.3.3 Drain hose and plug 11

4.3.4 Water drainage 11

4.4 INSTALLING AND RECHARGING THE BATTERY 11

4.5 RECHARGING THE EQUIPMENT’S BATTERIES 11

5 MAINTENANCE 12

5.1 ROUTINE MAINTENANCE 12

5.2 NON ROUTINE MAINTENANCE 13

5.3 PREVENTIVE OR PLANNED MAINTENANCE 13

5.4 SPARE PARTS 13

6 TROUBLESHOOTING 13

7 CLEANING AND DISINFECTION 15

7.1 WASHING 15

7.1.1 Frame 15

7.1.2 Mattress 15

7.2 DISINFECTION 15

7.2.1 Surface disinfection 15

7.3 DRYING 15

7.4 STORAGE 15

8 REUSE OF THE PRODUCT 16

9 MAIN DIMENSIONS 16

9.1 MAIN DIMENSIONS OF MODEL LD31 16

9.2 MAIN DIMENSIONS OF MODEL LD32 16

9.3 MAIN DIMENSIONS OF MODEL LD33 17

10 TECHNICAL SPECIFICATION 17

11 WIRING DIAGRAM 18

11.1 LD31, LD32 WIRING DIAGRAM 18

11.2 LD33 WIRING DIAGRAM 18

12 RELATED ITEMS AND ACCESSORIES 19

13 WARRANTY 20

14 DISPOSAL OF ELECTRICAL OR ELECTRONIC EQUIPMENT AND PACKAGING 20

15 MAINTENANCE RECORD SHEET 21

VERSIONE ITALIANA	22
1 INFORMAZIONI GENERALI	22
1.1 SCOPO, CONTENUTO E DESTINATARI DELLE ISTRUZIONI.....	22
1.2 COSTRUTTORE.....	22
1.3 DESTINAZIONE D'USO E DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA.....	22
1.4 AMBIENTE DI APPLICAZIONE/UTILIZZO	22
1.5 APPROFONDIMENTI DI PRODOTTO	22
1.6 IMMAGAZZINAGGIO	23
1.7 SIMBOLI	23
2 LIMITAZIONI D'USO E AVVERTENZE PARTICOLARI	23
2.1 FUNZIONI D'ARRESTO/EMERGENZA (VERSIONI ELETTRICHE)	24
2.2 EFFETTI COLLATERALI E CONTROINDICAZIONI	24
3 CONFIGURAZIONE CODICE ARTICOLO	24
4 UTILIZZO	25
4.1 MESSA IN FUNZIONE	25
4.2 PREDISPOSIZIONE E REGOLAZIONE	26
4.2.1 Regolazione dell' altezza tramite pulsantiera (versioni elettriche)	26
4.2.2 Regolazione inclinazione con pulsantiera	26
4.2.3 Regolazione dell' altezza versioni idrauliche.....	26
4.2.4 Regolazione sponde laterali e lato testa	27
4.2.5 Regolazione testate (solo versioni LD31, LD32)	27
4.2.6 Trasporto, freni e blocchi.....	27
4.2.7 Trasporto, freni e blocchi nelle versioni con ruote maggiorate	27
4.2.8 Trasporto, freni e blocchi nelle versioni con ruote normali.....	28
4.3 PRELIEVO DEL PAZIENTE DAL LETTO.....	28
4.3.1 Per traslazione.....	28
4.3.2 Per sollevamento	28
4.3.3 Tubo di scarico e tappo di chiusura.....	29
4.3.4 Scarico dell'acqua.....	29
4.4 INSTALLAZIONE E RICARICA DELLA BATTERIA	29
4.5 RICARICARE LE BATTERIE DELL'APPARECCHIATURA	29
5 MANUTENZIONE	30
5.1 MANUTENZIONE ORDINARIA.....	30
5.2 MANUTENZIONE STRAORDINARIA.....	30
5.3 MANUTENZIONE PREVENTIVA O PERIODICA	31
5.4 PARTI DI RICAMBIO	31
6 RICERCA GUASTI	31
7 PULIZIA E DISINFEZIONE	33
7.1 LAVAGGIO.....	33
7.1.1 Telaio	33
7.1.2 Materassina	33
7.2 DISINFEZIONE.....	33
7.2.1 Disinfezione superfici.....	33
7.3 ASCIUGATURA	33
7.4 CONSERVAZIONE.....	33
8 RIUTILIZZO DEL PRODOTTO	34
9 DIMENSIONI PRINCIPALI	34
9.1 DIMENSIONI PRINCIPALI MODELLO LD31	34
9.2 DIMENSIONI PRINCIPALI MODELLO LD32	34
9.3 DIMENSIONI PRINCIPALI MODELLO LD33	35
10 SCHEDA TECNICA	35
11 SCHEMA ELETTRICO DI PRINCIPIO	36
11.1 SCHEMA ELETTRICO MODELLI LD31, LD32	36
11.2 SCHEMA ELETTRICO MODELLO LD33	36
12 ARTICOLI CORRELATI E ACCESSORI	37
13 GARANZIA	38
14 SMALTIMENTO APPARECCHIATURE ELETTRICHE -ELETTRONICHE E DEGLI IMBALLI	38
15 REGISTRAZIONE INTERVENTI	39

ENGLISH VERSION

1 GENERAL INFORMATION

1.1 Purpose, content and recipients of the instructions

The purpose of this manual is to provide users with the necessary information to allow proper use of the equipment and make it possible to use it independently and safely.

This manual contains information on technical, operational and maintenance aspects, as well as spare parts and safety. It is also intended for technicians responsible for maintaining the equipment.

This Instruction Manual must always be kept with the equipment and must be carefully preserved in order to avoid compromising its readability.

If the equipment is sold to third parties this manual has to be handed over with the other documents as required by European Directive 93/42 EEC.

1.2 Manufacturer

CHINESPORT S.P.A, Via Croazia, 2-33100 Udine - Italy

tel. +39 0432621621–fax+39 0432621620 – website: www.chinesport.com.

The company has a quality system that complies with the UNI EN ISO 13485:2012 standard.

1.3 Intended use and equipment description

Shower trolleys ideal for hygiene care to recumbent patients, in environments such as medical facilities, care homes, rehabilitation and geriatric units.

They must always be used under the supervision of an attendant who has read and understood the entire content of this manual.

The whole frame was treated with a special anti-corrosion cathoporesis process, the patient platform is made of ABS plastic; side rails and fasteners are in stainless steel, and castors are washable. The platform can be tilted up to 5° by means of a gas spring to allow water to run off easily. They are equipped with folding safety side rails and a comfortable mattress upholstered in waterproof fabric. Some models have a large head end that can be adjusted using a servo-assisted gas spring system. The platform height can be adjusted in two ways: using an electric actuator powered by rechargeable battery and handset, or a foot pedal-operated hydraulic actuator.

The LD33 version and some models of the LD32 series features the possibility of dropping the head end rail as well when used for taller patients, and larger diameter castors with centrally-operated all-wheel and steering brake.

The LD31 version and some models of the LD32 series have an all-wheel and steering brake on each castor.

1.4 Application Environment

Medical devices covered by this manual conform to the Annex VII to Directive 93/42/EEC amended by 2007/47/CE

In particular according to UNI CEI EN 60601-2-52:

APPLICATION ENVIRONMENT 5 - outpatient care administered in a hospital or other medical centers under medical supervision, in which EM devices are provided for the needs of sick people who have suffered injuries or are carriers of disabilities, for treatment, diagnosis and monitoring.

1.5 Products details

Further documentation can be found on our website www.chinesport.com.

Specifically, you can read the QR code on the cover of this manual to connect to the website quickly.

Where provided, the QR code can also be found on the product.

You can download the latest version of the declaration of conformity and other product details from the “online product data sheet” section of the website.






1.6 Storage

The following conditions must be ensured when the equipment is to be stored:



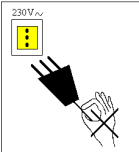
1. Relative humidity 10% / 90 % - temperature -10°C / +50°C
2. Disconnect the battery by pressing the EMERGENCY STOP button located on the control box underneath the platform (electric versions only).
3. Batteries must be recharged at least every six months.


1.7 Symbols

The symbols found in this manual and on the machine are used to draw the user's attention to important safety warnings and useful information. Observe all warning, caution and danger messages.

	<p>WARNING This warning symbol identifies operating/maintenance instructions or procedures which, if not observed, could result in injury or danger to the user.</p>
	<p>ELECTRIC SHOCK HAZARD This warning symbol identifies operating/maintenance instructions or procedures which, if not observed, could result in a risk of electric shock.</p>
	<p>CAUTION A Caution symbol is used to warn the user that failure to observe a certain operating or maintenance procedure, general rule or condition, could result in damage to the equipment.</p>
	<p>NOTE Notes draw the user's attention to key information on topics, applications or procedures.</p>
	<p>TIPS Tips draw the user's attention on the quickest or easiest way to do something.</p>

2 SPECIAL WARNINGS AND USE RESTRICTIONS

	<p>This equipment must not be used:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Without having read the user's manual. • When the safety load exceeds the stated capacity. • With the patient unattended and/or with side rails down. • When the Patient and/or equipment is/are not stable enough. • If castors are not locked when transferring the patient from/to the trolley or during hygiene care. • If the original product has been modified or tampered with. • With even only partly faulty or defective controls and/or components . • When incorrectly configured or when you think it may cause damage to the patient or user. • Do not allow any body parts to enter the areas with moving components and/or controls. • Remember that the Shower Trolley safe working load also includes any water that is collected within the mattress's splash sides. • Do not use water hotter than 40° C. • Do not use pressurized water jets.
	<p>In particular, with regard to electrically powered versions:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Do not use in an explosive atmosphere. • To recharge the batteries, connect them to an electrical system that complies with current Regulations. • Do not pour any liquids on the equipment's electrical components. • Do not damage electric wires: avoid squashing, do not disconnect the various plugs by pulling directly on the wire. • Perform frequent checks on the state of electric wires and ask for them to be replaced if in doubt. • Do not use the electrical controls continually, but perform the duty cycles as specified in <div style="text-align: right; margin-top: 10px;">  </div>

	<p>the : “Technical Specifications” chapter.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Preserve battery life by disconnecting it when not used for a long time. • Remove the battery before performing any work on the equipment's circuits.
	<ul style="list-style-type: none"> • Always connect to a water drain when performing hygiene operations. • Foam rubber castors and plastic components may burn if they come in contact with naked flames. • Corrosive and/or abrasive detergents may damage the upholstery and paint. • Water with a chloride or sulphide content exceeding the amounts allowed by the law may result in increased corrosion.

2.1 Stop/emergency functions (electric versions)

- **Emergency stop:** press mushroom button to activate, rotate it to cancel.
- **Electric emergency descent:** activate by pressing the button with a pointed object. The device only operates when the battery is charged and connected.



2.2 Side effects and contraindications

There are no side effects or contraindications during proper use. A knowledge of this instruction manual is recommended.

3 ITEM CODE CONFIGURATION

Product code		L	D	*	*	*	*	*	*					
Variable code position		1	2	3	4	5	6	7	8	9				
Position	Variable code meaning	Possible values												
1, 2	FIXED VALUES													
3, 4	SERIES – CATEGORIES COVERED	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 100%;">31 Pediatric use</td></tr> <tr><td>32 Adult use</td></tr> <tr><td>33 Bariatric use</td></tr> </table>									31 Pediatric use	32 Adult use	33 Bariatric use	
31 Pediatric use														
32 Adult use														
33 Bariatric use														
5	HEIGHT ADJUSTMENT AND TYPE OF CONTROL	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 100%;">A Electric with pedals</td></tr> <tr><td>C Hydraulic double pedal</td></tr> <tr><td>D Electric with handset</td></tr> <tr><td>G Multi-purpose ergonomic control</td></tr> </table>									A Electric with pedals	C Hydraulic double pedal	D Electric with handset	G Multi-purpose ergonomic control
A Electric with pedals														
C Hydraulic double pedal														
D Electric with handset														
G Multi-purpose ergonomic control														
6	INSIDE WIDTH OF THE PATIENT PLATFORM	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 100%;">1 Width 60 cm</td></tr> <tr><td>2 Width 68 cm</td></tr> <tr><td>3 Width 80 cm</td></tr> </table>									1 Width 60 cm	2 Width 68 cm	3 Width 80 cm	
1 Width 60 cm														
2 Width 68 cm														
3 Width 80 cm														
7	PLATFORM LENGTH	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 100%;">1 Fixed head and foot end rails – 188 cm</td></tr> <tr><td>2 Head end rail partially folding – 203 cm</td></tr> <tr><td>3 Head and foot end rails partially folding – 218 cm</td></tr> </table>									1 Fixed head and foot end rails – 188 cm	2 Head end rail partially folding – 203 cm	3 Head and foot end rails partially folding – 218 cm	
1 Fixed head and foot end rails – 188 cm														
2 Head end rail partially folding – 203 cm														
3 Head and foot end rails partially folding – 218 cm														
8	ADJUSTABLE BACKREST	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 100%;">1 Non folding backrest</td></tr> <tr><td>2 Folding backrest</td></tr> </table>									1 Non folding backrest	2 Folding backrest		
1 Non folding backrest														
2 Folding backrest														
9	CASTORS FOR TRANSFER	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 100%;">1 Castors, diameter 12,5 cm with individual brake</td></tr> <tr><td>2 Castors, diameter 15 cm, with central braking</td></tr> </table>									1 Castors, diameter 12,5 cm with individual brake	2 Castors, diameter 15 cm, with central braking		
1 Castors, diameter 12,5 cm with individual brake														
2 Castors, diameter 15 cm, with central braking														

4 USE

4.1 Setting-up

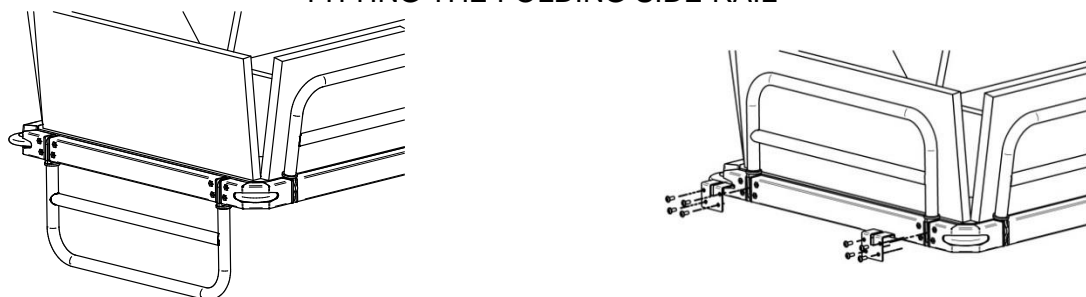
Packaging requirements mean that the Trolley is supplied with the mattress and head/foot side rails turned upside down. These must return to their correct position before use by following the instructions provided.

FITTING THE FIXED SIDE RAIL



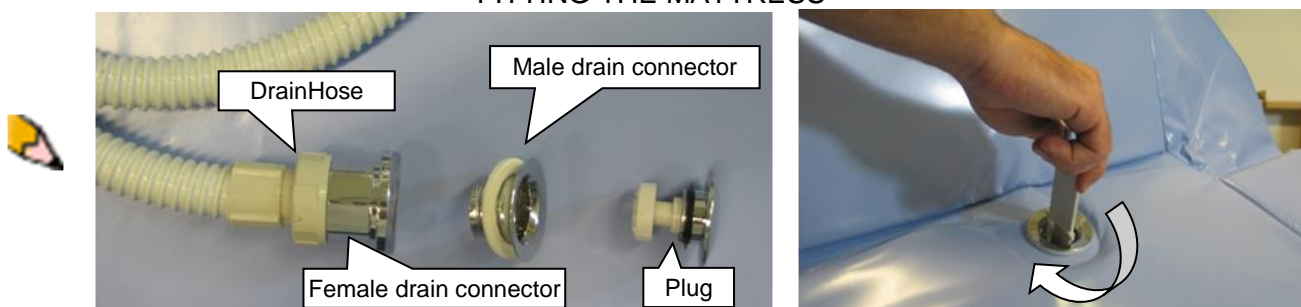
Unscrew the 2 fastening screws, remove the side rail and insert it from the top, then tighten the screws again with the spanner provided.

FITTING THE FOLDING SIDE RAIL



Rotate the side rail until in a vertical position and secure the two clamps using the 8 screws supplied.

FITTING THE MATTRESS



1. Couple the drain pipe to the female drain. Two seals are provided to be inserted between the drain pipe and the female drain. If one suffices on its own, keep the second as a spare
2. Place the mattress so that the clamps made to fit into the slots in the plastic panel are at the bottom
3. Insert the male drain piece into the hole in the mattress from above, along with the thin white gasket and screw the drain pipe on it from below after inserting the spacer gasket
4. Use the plastic spanner to tighten the female drain connector and subsequently insert the plug.
5. Centre the mattress on the trolley and check that the two clamps underneath the mattress fit into the slots in the plastic panel

Batteries must be recharged before use with the BATTERY CHARGER supplied (see the "Installing And Recharging The Battery" chapter).

4.2 Set up and adjustment

Depending on the configuration chosen, the couch may have the following types of controls.

4.2.1 Adjusting the height using the handset (electric versions)

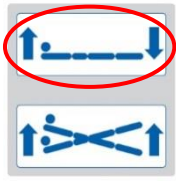
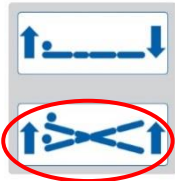
Press the up or down button as shown by the arrows until the desired height is reached.

Height adjustment buttons for the electric version:

1. Turtle - slow adjustment.
2. Hare - quick adjustment.

4.2.2 Adjusting the tilt of the platform using the handset

Press the Trendelenburg or anti trendelenburg options indicated by arrows until you reach the inclination required without exceeding the stability limit for the patient.

HEIGHT ADJUSTMENT	TILT ADJUSTMENT (LD33 model only)
	
<p>Buttons for adjusting the height. The handset can be stored attached to the side rail.</p>	<p>Buttons for adjusting the inclination positively and negatively. When the platform returns the horizontal, the control unit will "beep" and the movement of the columns stops for a few seconds.</p>

4.2.3 Adjusting the height in hydraulic versions

To adjust the trolley height, push the hydraulic lever down with your foot several times, until the desired height is reached. To lower, lift the lever with your foot until the desired height is reached.





1





2

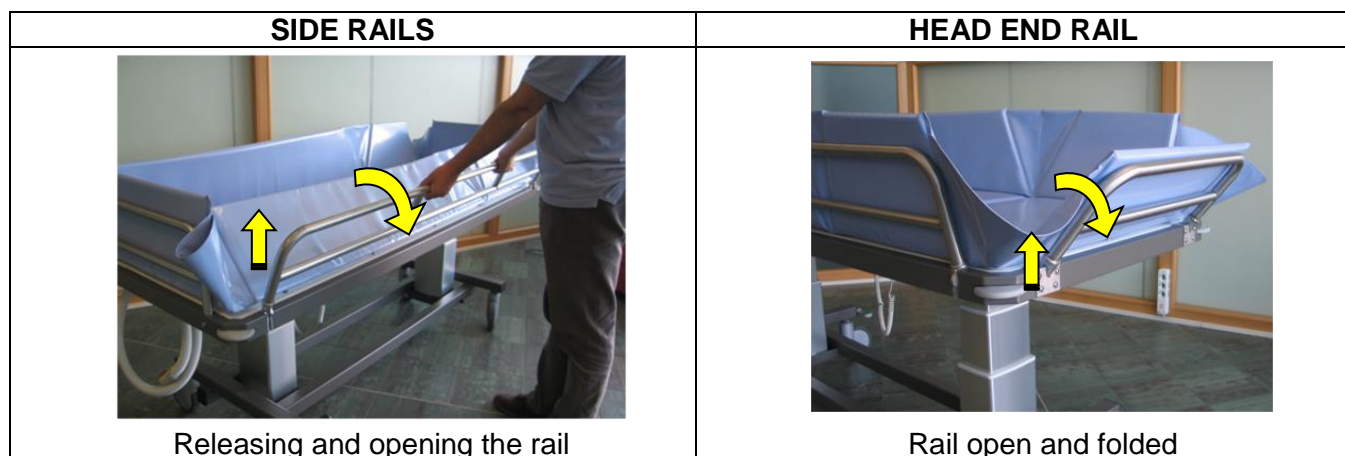
Height adjustment pedals for the hydraulic version:

1. Push the pedal down to raise the bed.
2. Slowly lift the pedal upwards to lower it.

 WARNING 
<ul style="list-style-type: none"> • THE PATIENT MUST LIE FLAT DURING ADJUSTMENTS • MAKE SURE THE PATIENT CANNOT ACTIVATE THE ELECTRIC CONTROLS ACCIDENTALLY • DO NOT SIT ON THE TROLLEY ENDS • DO NOT REST YOUR FEET ON THE BASE DURING DESCENT

 WARNING 
<ul style="list-style-type: none"> • MAKE SURE THAT MOVING PARTS DO NOT HIT OTHER OBJECTS IN THE SURROUNDINGS WHEN MOVING. • KEEP THE HANDSET OUT OF THE SHOWER MATTRESS

4.2.4 Adjusting the side and head end rails



To release the side rail, lift it with two hands and tilt it outwards. To fit the side rail, return it to the vertical position until it clicks into position. The head end rail works exactly in the same way, although it can only tilt up to a 40° angle. The foot end rail is fixed.

WARNING
KEEP THE SIDE RAILS LIFTED WHEN THE PATIENT IS ON THE STRETCHER.

4.2.5 Adjusting the head end rail (versions LD31, LD32)

The versions with head end rail are fitted with a gas spring to adjust the tilt angle up to +63°. Pull the head end rail adjustment lever upwards and guide the platform into the desired position.



4.2.6 Transport, brakes and locks

The trolley has swivel castors for greater maneuverability in confined spaces. You can either activate the all wheel braking or the steering brake to facilitate travelling in a straight line.

WARNING

- PARKING BRAKES MUST BE ACTIVATED WHEN TRANSFERRING PATIENT FROM THE BED ONTO STRETCHER AND WHEN TREATING THE PATIENT
- THE DIRECTIONAL LOCK DOES NOT ACT AS A BRAKE - TO BRAKE THE TROLLEY USE THE PARKING BRAKE
- DO NOT PUSH THE TROLLEY SIDEWAYS WHEN THE DIRECTIONAL LOCK IS ON

4.2.7 Transport, brakes and locks in versions with larger castors

BRAKES AND STEERING

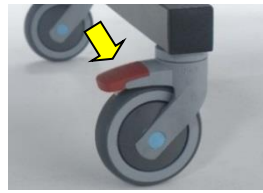
<p>4 idle castors</p>	<p>4 braked castors</p>	<p>1 steer castor activated</p>
-----------------------	-------------------------	---------------------------------

The castor brakes and directional lock are foot operated:

- With the pedal in horizontal position, the four castors can roll and swivel freely in all directions.
- By pushing the red dot on the pedal downwards for automatic locking, the four castors lock simultaneously for all directions.
- By pushing the green dot on the pedal for automatic locking, the front castor on the other side locks in the direction of travel. When pushing the trolley, the castor automatically takes the forward axis position.

4.2.8 Transport, brakes and locks in versions with normal castors

BRAKES AND LOCKS



Castor brakes and steering locks are foot operated.

- On 3 castors: **Red** lever down: parking brake on (locks the rotation and swiveling) - (The color of the levers may not be red, but are the same for all 3 castors).
- On 1 castor: **Green** lever down: directional lock on. When pushing the trolley, the castor takes the forward axis position and triggers the directional lock automatically - (The color of the lever for the fourth castor may not be green, but is always different from the color of the other 3 castors)

Move the trolley by holding the foot end rail (fixed rail) after releasing the brakes.


To go through 80 cm-wide doorways, pull the side rails inwards - they will go back to their original position when released.



4.3 Transferring the patient from their bed

4.3.1 Rolling



 Get as close as possible to the bed, adjust the trolley height so that the released side rail is level with the mattress and close to the patient, lying on their side. Activate the brakes and roll the patient's back onto the stretcher sheet underneath them. Complete the transfer so you can close the side rail. Special transfer sheets that reduce friction between surfaces can be used to improve comfort.

4.3.2 Lifting

Use a suitable patient lift with a harness or stretcher.

4.3.3 Drain hose and plug



The hose attached to the mattress is used to drain the water used to wash the patient. Before proceeding, make sure the hose end has been placed in the floor drain or toilet and that the female connector plug is open.

Close the plug when you want to avoid dripping: the open/close action is activated each time it is pressed.

If necessary, the drain hose can be shortened to fit the available drainage unit: unscrew the end (turn clockwise), cut off the excess hose and screw the end back in by turning it anti-clockwise.

4.3.4 Water drainage

The trolleys have a gas spring to activate tilting so that water can easily run off.

Hold the foot end rail, pull the adjustment lever upwards and tilt the platform.



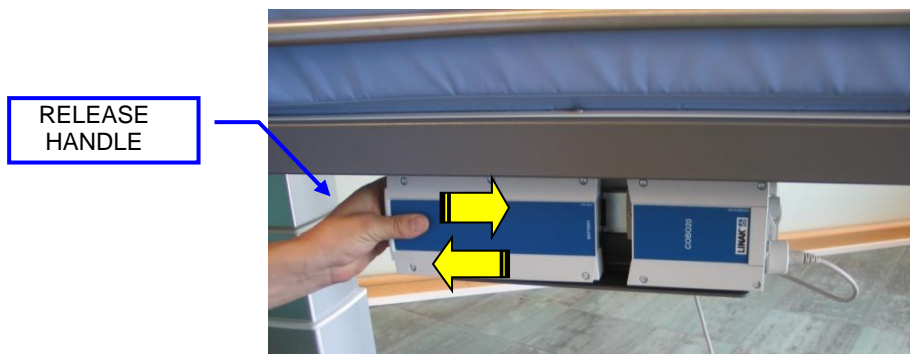
WARNING



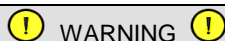
- PERFORM THIS ADJUSTMENT WHILE HOLDING THE RAIL TO CONTROL THE PLATFORM DURING TILTING
- DO NOT USE THE STRETCHER WHEN THE DRAIN IS CLOSED AND THE MATTRESS IS FULL OF WATER

4.4 Installing and recharging the battery

Use both hands to remove the battery: pull the release handle and remove the battery.



Use both hands to refit the battery: insert the battery by sliding it on the steel guide towards the control box, make sure the handle clicks into position.



WARNING



DO NOT IMMERSE THE BATTERY AND HANDSET IN LIQUIDS, DO NOT DIRECT ANY WATER JETS AT ELECTRICAL PARTS

4.5 Recharging the equipment's batteries

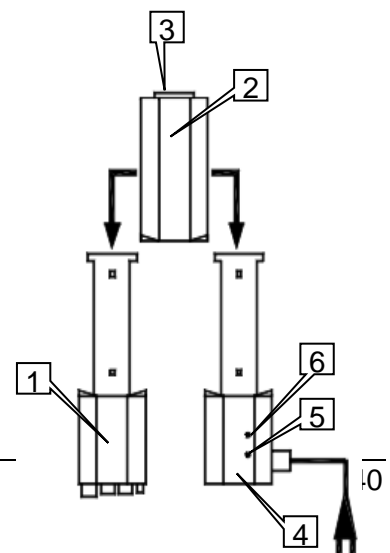
Apart from recharging, batteries do not require any type of maintenance.



Avoid discharging the battery completely as this shortens battery life.

When the battery charge is low, the trolley can only be lowered, so the battery must be recharged as follows:

Remove the **battery** 2 from the **control box** 1 by pulling the **release handle** 3 located on the battery itself.

Connect the **battery charger** 4 to the mains supply and insert the **battery**.





The **green led**  comes on to indicate that the power supply is on, whereas a **yellow led**  indicates that the batteries are being charged.

When recharging is completed (time may vary up to a maximum of about 8 hours), the yellow led switches off.

To ensure that the stretcher is fully operational at all times, we recommend purchasing a spare battery.

The battery charger is designed to automatically adapt to voltage and frequencies between 100-240V~ / 50-60Hz and is provided with an automatic safety charge limiter.

Batteries do not require any other maintenance.

 **WARNING** 

- MAKE SURE THAT THE MAINS VOLTAGE CORRESPONDS TO THE VOLTAGE STATED ON THE RATING PLATE OF THE BATTERY CHARGER
- DO NOT CONNECT TO AN ELECTRIC SYSTEM THAT DOES NOT COMPLY WITH THE CURRENT SAFETY REGULATIONS.
- ONLY USE THE BATTERY CHARGER SUPPLIED
- BATTERIES MAY RUN DOWN IF NOT USED FOR A LONG PERIOD OF TIME
- RECHARGING THE BATTERY DAILY IMPROVES ITS CHARGING CAPACITY AND EXTENDS ITS WORKING LIFE
- ALWAYS REPLACE BATTERIES WITH BATTERIES OF THE SAME TYPE AND FEATURES; DISPOSE OF THE BATTERIES ONLY VIA THE AUTHORIZED COLLECTION POINTS INDICATED BY THE OFFICIAL RECYCLING ASSOCIATION FOR SPENT LEAD BATTERIES AND LEAD WASTE (COBAT), TOLL FREE NUMBER 800-869120
- WHEN THE TROLLEY IS NOT BEING USED, PRESERVE BATTERY LIFE BY REMOVING IT



5 MAINTENANCE

Maintenance operations must be carried out by skilled technicians who are familiar with the contents of this instruction booklet.

Check the equipment whenever it has undergone "rough treatment" (e.g.: fall, liquid spill, etc.) and whenever any doubts arise concerning its safety.

5.1 Routine maintenance

Routine maintenance operations must be carried out with the frequency indicated in the table. They are to be carried out only by qualified personnel who are familiar with this equipment model and its use and maintenance.

 **WARNING** 

- WHEN SAFETY IS AT RISK, IMMEDIATELY SWITCH OFF THE EQUIPMENT AND DO NOT USE IT UNTIL THE DANGER HAS BEEN ELIMINATED
- RECORD ANY SIGNIFICANT SAFETY-RELATED INTERVENTION/DEFECT/DAMAGE IN THE ATTACHED FORM

FREQUENCY	OPERATION
After each use	Wash, disinfect and dry all the equipment (see CLEANING and DISINFECTION)
At least once a year	Visual and operational inspection of equipment, electric and manual controls, particularly the mechanical locks on the rails.
	Frame and mechanical parts: check that the screws and bolts are firmly tightened; check bushes and pins for wear; check for any damage or distortion. If necessary, grease the bushes.
	Check that castors are firmly secured and free to rotate; brakes are in working order and the condition of the rubber tire on the castors
	Check the general condition of the mattress, i.e. holes, cuts, wear & tear...
	Check that handset and actuators connectors are fully inserted
	Check the condition of cables, battery charger and handset.
	Check battery charge level and run time by performing 2 lifting cycles at the safe working load.
	During electrical operations, make sure there are no unusual sounds or vibrations that may indicate actuator and/or mechanisms malfunctions.
Check the condition of cables, battery charger and handset.	

 **WARNING** 

FOR ANY OPERATION NOT COVERED BY THE ROUTINE MAINTENANCE LIST, PLEASE CONTACT CHINESPORT'S SERVICE CENTRE

5.2 Non routine maintenance

For safety reasons and to avoid invalidating the guarantee, no electrical component may be opened or handled for repair. In case of any faults on control boxes, electrical columns and castors systems, these must be inspected by Chinesport's Service personnel who will decide on the best course of action.

5.3 Preventive or planned maintenance

We recommend a complete overhaul of the equipment every 3 years, performed by Chinesport or by an authorized service center.

5.4 Spare parts

Only use original spare parts. Contact CHINESPORT S.p.a. for a spare parts list.

6 TROUBLESHOOTING

The equipment has undergone heavy-duty tests; no significant breaks and/or failures were reported. If the equipment does not work, refer to the troubleshooting table below.

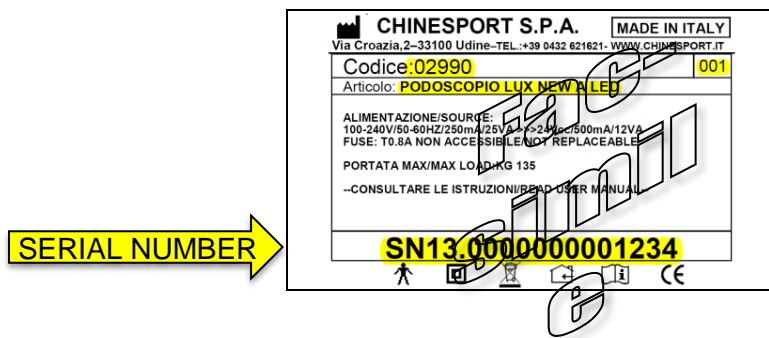
Problem	Cause	Solution
ELECTRIC VERSIONS		
Height adjustment does not work.	Battery not installed	Make sure the battery is fitted and is properly connected to the control box.
	Battery low	Recharge the battery with the appropriate charger.
	Emergency button is activated	Reset by rotating the knob.
	Electric connectors are damaged or not properly inserted	Check connections and wiring.
	Overload stop	Do not exceed max load.
	Overheating stop	Wait until the system has cooled to normal operating temperature. Keep to operating times and intervals (duty cycle)
	Faulty handset	Replace
	Faulty control box	Contact Chinesport Service Centre
	Faulty lifting actuator	Contact Chinesport Service Centre
Battery not charging	Battery charger is not powered	Check mains connection/supply voltage present
	Emergency button is activated	Reset by rotating the knob.
	Faulty battery charger	Replace
	Battery completely flat	Replace
	Safety fuse is blown	Contact Chinesport Service Centre
HYDRAULIC VERSIONS		
Lifting does not work	Faulty hydraulic piston	Replace
The platform does not remain at set height	Faulty hydraulic piston	Replace
PLATFORM ADJUSTMENT		
Platform adjustment does not work	Gas spring fault or calibration error	Contact the Service Centre
ALL VERSIONS		
Stains on the surface	Shower trolley stored in moist environment or not dried properly	Prevent corrosion by treating stains with abrasive polish of the type normally used for car bodies.

Corrosion spots	Water and/or treatments with too much chloride or sulphide	Contact a professional to examine and evaluate any possible water treatment systems.
		Remove by sanding down to bare metal Clean with a degreasing solvent Apply a zinc phosphate anti-rust primer and wait for 4-24 hours depending on environmental conditions Apply two coats of synthetic enamel paint to finish

If the troubleshooting table does not solve your problem, you can open a service ticket via the website www.chinesport.com customer service section.

Please Note:

Before contacting our customer service, be sure to have the **SERIAL NUMBER** or alternatively the **CODE** and **ITEM** to hand: you can find it on the product label located on the equipment (as shown in the image), or the delivery note / invoice number. This identification number helps reduce waiting times and improves service quality.



NOTE:

Equipment to be repaired on Chinesport’s premises must bear the “**AUTHORIZATION NUMBER**” on the package. This identification number, which must be obtained from our Customer Service Department, helps reduce waiting times and improves service quality. Alternatively, you can contact Customer Service by e-mail (assistenza@chinesport.it). Users without an internet connection can contact us by fax (+39 0432 621 698) or by phone (+39 0432 621 699), but our response time could be longer.

7 CLEANING AND DISINFECTION

7.1 Washing

Electrical equipment must be disconnected from mains power before cleaning.

After each use, the trolley must be cleaned, disinfected and dried. It is important to store it in a dry and well ventilated room to avoid mold and corrosion spots on metal parts.

7.1.1 Frame

Clean with a cloth or sponge dipped in non-aggressive detergent and dry. The shower trolley can also be washed with water from 85°C to 95°C for at least 3 minutes. Avoid direct jets of water or other liquids onto mechanical parts and particularly onto electrical parts.

7.1.2 Mattress

Wash carefully with lukewarm water and neutral detergents. Dry before disinfecting with approved products. The mattress can be washed with water from 85°C to 95°C for at least 3 minutes. Avoid direct jets of water or other liquids onto mechanical parts and particularly onto electrical parts

7.2 Disinfection

In general, the mattress is highly resistant to most surface disinfectants currently in use. Autoclaving or sterilization is not allowed.

7.2.1 Surface disinfection

The use of disinfectants such as AMUCHINA® 10% or equivalent with sodium hypochlorite at 0,1% is recommended for the disinfection of equipment, specially sky, handset, frame, etc. with following spectrum of activity:

- Bactericidal activity in the presence of interfering substances according to EN 1276:1997;
- Fungicidal activity in the presence of interfering substances according to EN 1650:1997;
- Bactericidal activity on surfaces according to EN 13697:2001;
- Fungicidal activity on surfaces according to EN 13697:2001;
- Activity against Salmonella tiphymurium according to EN 13697:2001;
- Activity against HIV, HAV - HBV, HCV;
- Virucidal activity according to EN14476:2005;
- Virucidal activity against influenza virus (H1N1) according to EN14476:2005.

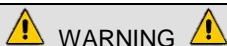
Read the package insert before use.

7.3 Drying

Adequate drying is a crucial factor in the care and maintenance of the mattress. Dry naturally at a temperature of up to 60°. Do not press or mangle.

7.4 Storage

Store in a dry area, at room temperature. Avoid excessive pressure and contact with non-color fast materials. Try not to expose the mattress to excessive sunlight (UV-radiation).



WARNING



- AFTER TREATMENT EQUIPMENT MUST BE WASHED, SANITIZED AND DRIED.
- DO NOT USE ABRASIVE MATERIALS, SPONGES OR CLOTH ON THE SURFACE.
- NOT APPLY TO DIRECT CONTACT SOLVENTS, AMMONIA, SODIUM HYPOCHLORITE
- DO NOT USE WATER AT TEMPERATURE EXCEEDING 40 °C
- DO NOT USE A STEAM WASHER, WASHING TUNNEL, OR JETS HIGH PRESSURE CLEANERS
- THE PRESENCE OF WATER OR SULPHIDES CHLORIDE IN QUANTITY IN EXCESS OF THE AMOUNTS PERMITTED BY LAW MAY INCREASE THE IMPACTS OF CORROSION OF TROLLEY

8 REUSE OF THE PRODUCT

These products have been designed so as to be suitable for reuse by another user after execution of some work and after passing tests before releasing them.

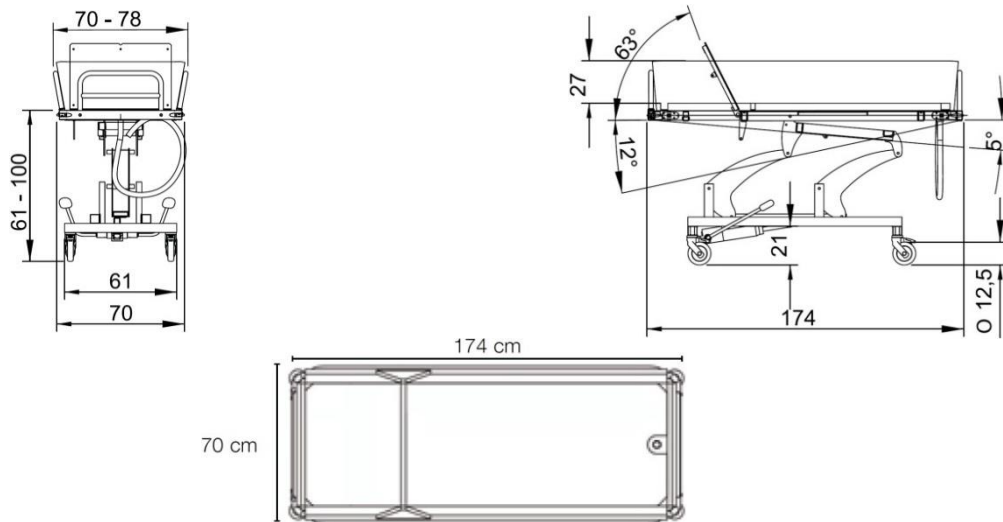
To prepare the products for re-use by another user the following must be done :

- Thorough cleaning and disinfection using adequate means;
- Maintenance according to the maintenance and inspection plan;
- Issuing of authorization for reuse, which must accompany the product.

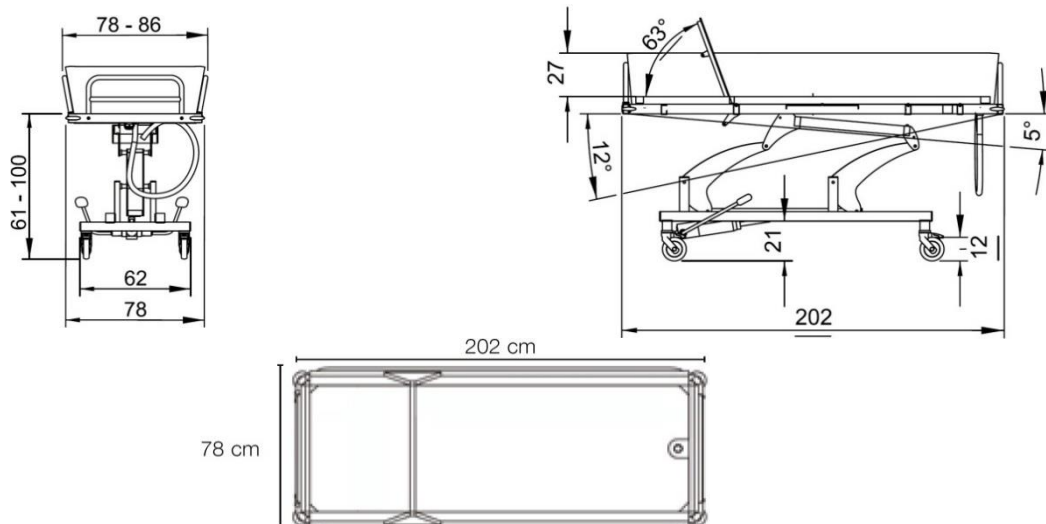
The operations listed above must be carried out by the manufacturer or authorized dealer.

9 MAIN DIMENSIONS

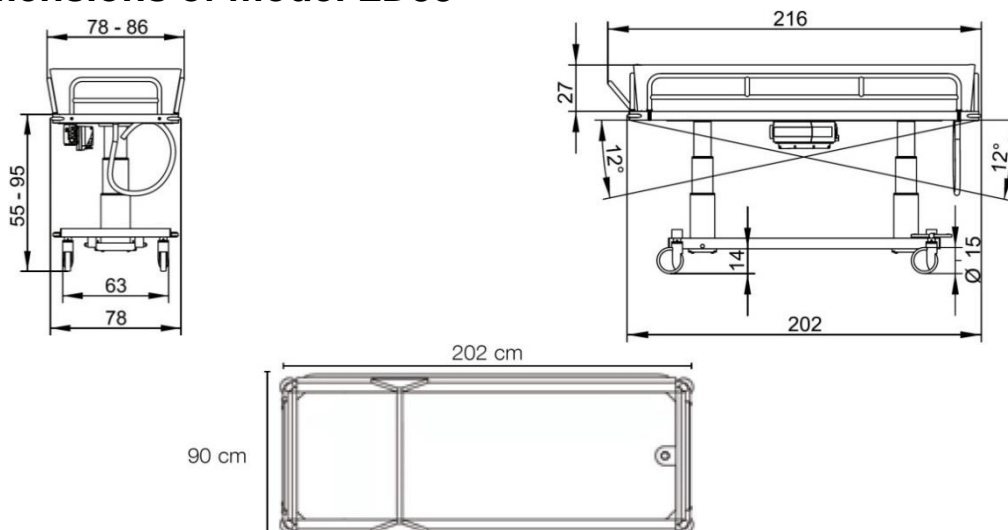
9.1 Main dimensions of model LD31



9.2 Main dimensions of model LD32



9.3 Main dimensions of model LD33

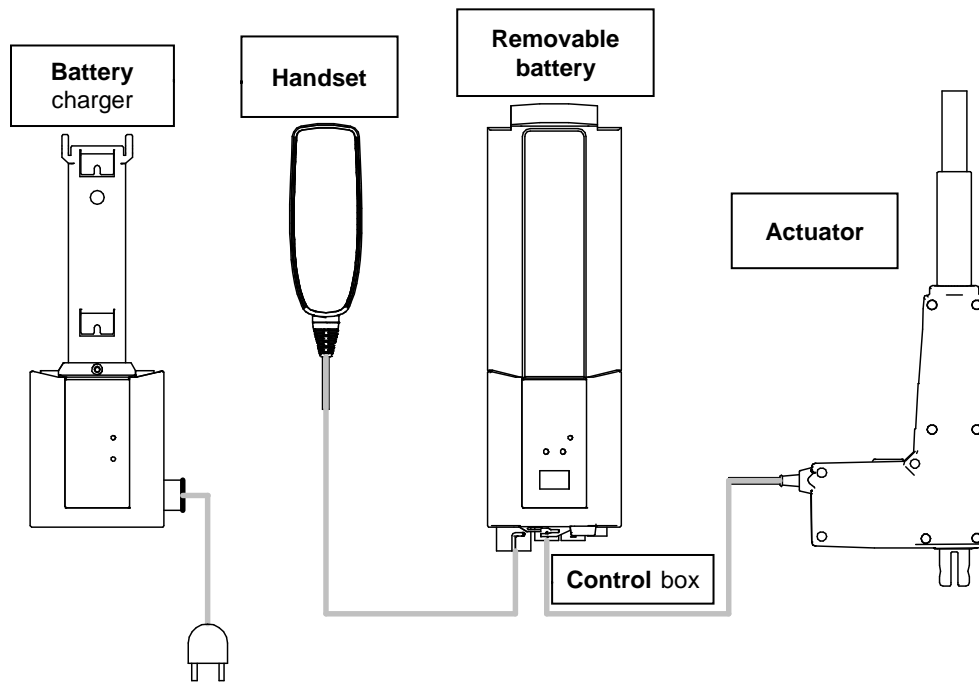


10 TECHNICAL SPECIFICATION

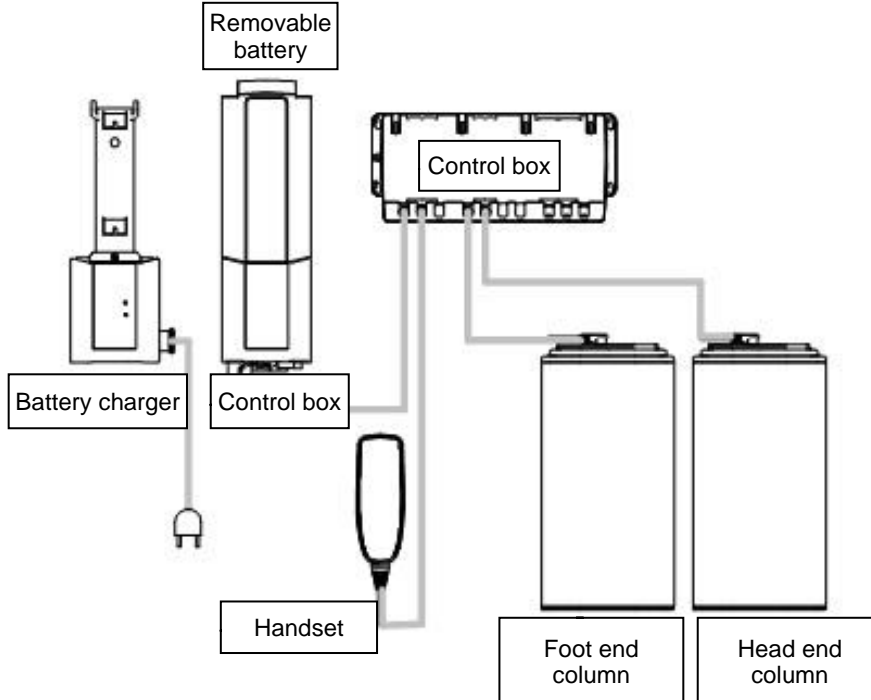
	LD31	LD32	LD33
Height adjustment system	Hydraulic / Electric Battery		Electric Battery
Duty Cycle	Temporary use 10% 8min use/18min pause		
IP protection	X5		
Power source	Batteries (2x12V series / 2.7Ah 79x55x102h mm) Battery Charger 110-220V - 50/60 Hz 500mA		
Electrical safety	Internal power supply 24V		
Maximum Patient Weight	150 Kg	180 Kg	225 Kg
Safe working load	170 Kg	200 Kg	245 Kg
Weight	80 Kg	106 Kg	
Castor diameter	12,5 cm Ø	12,5 – 15 cm Ø	15 cm Ø
Castor braking system	Individually on each castor	Individually on each castor or centralized foot	Centralized foot
Steering system	√		
Reduction space side rails	√		
Trendelenburg tilt	12°		
Inclination for water draining	5°		12°
Length of drain hose	150 cm		
Reclining headboard	Yes		No
Registration Number Italian Ministry of Health	1150561	1150565	1150567
CND (National Classification of Medical Devices - Italy)	V0899 - CLINICAL ACTIVITY EQUIPMENTS – OTHERS		
GMDN Code and Term	31092 - A MANUALLY-OPERATED DEVICE DESIGNED AS A STRETCHER THAT IS SPECIALLY DESIGNED FOR THE PURPOSE OF WASHING A PATIENT WHILST THE PATIENT LIES UPON IT. IT WILL TYPICALLY BE USED FOR PATIENTS WHO ARE INCAPABLE OF SUPPORTING THEMSELVES AND PERSONS WITH A DISABILITY.		

11 WIRING DIAGRAM

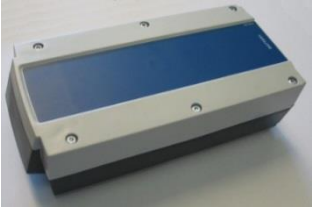

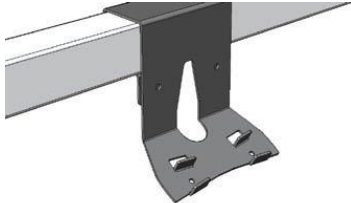


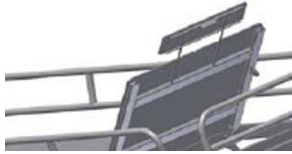
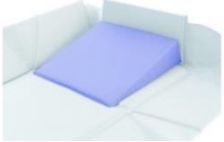
11.1 LD31, LD32 wiring diagram



11.2 LD33 wiring diagram



12 RELATED ITEMS AND ACCESSORIES

AC0071 - RECHARGEABLE BATTERY 24V	AC0318 - BATTERY CHARGER	AC0575 - SUPPORT FOR BUTTERFLY PEDAL
		
Spare battery to avoid interrupted use of the shower trolley.	Supplied on request with international cable. Used to recharge the battery by connecting it to the mains	Can be applied from both sides of the base. Used to house accessory AC0083
AC0083 – ADDITIONAL CONTROL 1 MOTOR	AC0573 - SEMICYLINDRICAL PILLOW	AC0574 – BACKREST EXTENSION
		
For use with hand and foot, with magnetic and ergonomic holder .	Dimensions 55 x 15 x 7 cm.	The device makes it possible to increase the length of the adjustable backrest. Only applicable for versions with adjustable backrest and partly folding head end.
AC – 0306 PILLOW WEDGE		
		
Dimensions cm 55 x 55 x 14/2 h with inclination of 15 °.		

13 WARRANTY

GENERAL AFTER-SALES SERVICE CONDITIONS FOR CHINESPORT ITEMS

The warranty shall be valid for a period of 36 months from the date of delivery.

The warranty does not cover consumable items, rechargeable batteries, and generally all materials subject to wear, breakdowns caused by knocks, falls, misuse or improper use, accidental events and damage while being transported. This warranty shall be automatically invalidated if the equipment is tampered with.

Repair of the equipment will be carried out in relation to the breakdown reported.

A quotation must be specifically requested. Payment is cash on delivery, unless otherwise agreed.

Any dispute will be settled solely by the Court of UDINE.

REPAIRS UNDER WARRANTY

Repairs under warranty must be specifically requested.

Repairs under warranty shall be carried out at our workshop, upon authorization and with the returned product number.

Products are to be shipped in their original packaging, carriage paid.

A fiscal document (bill of sale, purchase invoice or cash receipt) is required to make a warranty claim; the purchase date indicated must fall within the warranty time period.

If the product is found to be in good working order without defect, the customer will be charged for the fault-finding service.

REPAIRS NOT UNDER WARRANTY

For repairs not covered by the warranty carried out at our workshops upon authorization, transportation charges shall be paid by the customer.

The warranty on the parts replaced during repair operations is 12 months from the moment the equipment is collected.

If the product is found to be in good working order without defect, the customer shall be charged for the fault-finding service.

REPAIRS DONE AT HOME

If repairs are done at the customer's home, a written request is required indicating the complete details of the person making the request, the type of machine and the breakdown.

The cost per kilometer for on-site technician visits will be agreed upon in relation to the customer's urgency.

If the machine is under warranty, the customer will have to pay only the expenses incurred for the technician to reach the customer's house.

Time is calculated from the moment the technician leaves our workshop until they return. The time of his/her return will be estimated based on the time required to get there.

SALE OF SPARE PARTS AND CONSUMABLE ITEMS

Orders must be in writing and state the customer, the item and the shipping method as well as the customer's precise fiscal details.

The order processing time can vary depending on the availability of the material.

Returned spare parts will not be accepted. Payment will be cash on delivery, unless otherwise agreed.

14 DISPOSAL OF ELECTRICAL OR ELECTRONIC EQUIPMENT AND PACKAGING

The symbol found on the equipment indicates that the waste must be "collected separately". Therefore, the user shall take the waste to the separate waste collection points arranged by local authorities, or deliver it to the sales dealer against purchase of equivalent equipment. The separate collection of waste and subsequent treatment, recovery and disposal operations promote the production of equipment using recycled materials and reduce the negative effects on the environment and health that improper waste management can cause.

Fraudulent disposal of the product will result in an administrative fine being imposed to the user by Authorities according to local Law.



15 MAINTENANCE RECORD SHEET

EQUIPMENT	DATE of first installation	SERIAL NUMBER
-----------	----------------------------	---------------

DATE OF SERVICE	OPERATIONS CARRIED OUT	TECHNICIAN	SIGNATURE	NEXT DUE DATE

VERSIONE ITALIANA

1 INFORMAZIONI GENERALI

1.1 Scopo, contenuto e destinatari delle istruzioni

Questo manuale ha lo scopo di fornire agli utilizzatori ed addetti le informazioni necessarie affinché, oltre ad un adeguato utilizzo dell'apparecchiatura, siano in grado di gestire la stessa in autonomia e sicurezza. Il manuale contiene informazioni inerenti all'aspetto tecnico, al funzionamento, alla manutenzione, ai ricambi ed alla sicurezza. Esso è rivolto anche ai tecnici abilitati alla manutenzione dell'apparecchiatura.

Questo Manuale Istruzioni deve sempre seguire l'apparecchiatura e deve essere accuratamente conservato al fine di non comprometterne lo stato di leggibilità.

In caso di cessione a terzi è necessario trasmettere il presente manuale insieme agli altri documenti così come previsto dalla Direttiva Europea CEE 93/42 e successive modifiche e integrazioni.

1.2 Costruttore

CHINESPORT S.P.A, Via Croazia, 2-33100 Udine, Italia.

Tel. +39 0432621621–fax+39 0432621620 – sito internet: www.chinesport.it.

L'azienda ha un sistema di qualità secondo la norma UNI EN ISO 13485:2012.

1.3 Destinazione d'uso e descrizione dell'apparecchiatura

Barelle doccia destinate per le operazioni di igiene del paziente in posizione distesa all'interno delle infrastrutture mediche, delle case di cure, centri di riabilitazione e geriatrici.

Per l'utilizzo è sempre richiesta la presenza di un operatore che abbia recepito tutti gli argomenti del presente manuale.

L'intera struttura è sottoposta ad un processo speciale di cataforesi per anticorrosione, il pianale è in materiale plastico ABS; le sponde e la viteria sono in acciaio inox, mentre le ruote sono lavabili. Il pianale è inclinabile 5° tramite molla a gas per permettere lo scarico dell'acqua, dotate di sponde di contenimento reclinabili e confortevole materassino rivestito con tessuto impermeabilizzato. Alcuni modelli dispongono di ampia testata regolabile con sistema servoassistito da molla a gas. Due le alternative per la regolazione in altezza del pianale di lavoro: tramite attuatore elettrico a batteria ricaricabile e pulsantiera oppure con attuatore idraulico con azionamento a pedale.

Le versioni della serie LD33 e alcune della serie LD32, si distinguono per la possibilità di abbattere anche la sponda lato testa in caso di pazienti di statura superiore e per le ruote di diametro maggiore con freno totale e direzionale ad azionamento centralizzato.

La versione LD31 e alcuni modelli della serie LD32, hanno il freno totale e direzionale sulla singola ruota.

1.4 Ambiente di applicazione/utilizzo

I dispositivi medici oggetto del presente manuale sono conformi alla direttiva 93/42/CEE modificata dalla 2007/47/CE secondo l'allegato VII.

In particolare in accordo con la normativa UNI CEI EN 60601-2-52 sono idonei all'uso in:

AMBIENTE DI APPLICAZIONE 5 - cure ambulatoriali somministrate in ospedale o altro centro medico, sotto la sorveglianza medica, nelle quali gli apparecchi EM sono previsti per la necessità di persone ammalate, che hanno subito lesioni o sono portatrici di disabilità, per il trattamento, diagnosi e monitoraggio.

1.5 Approfondimenti di prodotto

Ulteriore documentazione può essere reperita nel nostro sito web www.chinesport.it.

È possibile collegarsi direttamente al sito web in modo rapido tramite lettura del codice QR riportato in copertina del presente manuale. Il codice QR può trovarsi anche applicato sul prodotto.

La dichiarazione di conformità ed altri documenti di approfondimento sono disponibili nella versione più aggiornata nella "scheda di prodotto on-line".






1.6 Immagazzinaggio

In caso di immagazzinamento si devono rispettare le seguenti condizioni:



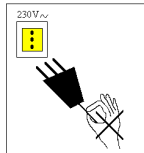
1. Ambientali: umidità relativa 10% / 90 % - temperatura -10°C / +50°C
2. Scollegare la batteria premendo il pulsante STOP EMERGENZA posto nella centralina sotto il pianale (solo versioni elettriche).
3. Provvedere alla ricarica delle batterie almeno ogni sei mesi.


1.7 Simboli

Nel presente manuale e sulla macchina stessa, i simboli sono utilizzati per attirare l'attenzione dell'utente su avvisi di sicurezza importanti e informazioni utili. Osservare tutti i messaggi di avvertenza, attenzione e pericolo.

	AVVERTENZA I messaggi di avvertenza segnalano all'utente/utilizzatore il rischio di infortuni o pericoli qualora, durante operazioni di funzionamento o di manutenzione, non vengano osservate attentamente le procedure e le condizioni riportate.
	PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE Questo simbolo segnala all'utente il rischio di scosse elettriche qualora, durante operazioni di funzionamento o di manutenzione, non vengano osservate attentamente le procedure e le condizioni riportate.
	ATTENZIONE Un simbolo di Attenzione è usato per avvisare l'utente di una procedura di funzionamento o manutenzione, prassi o condizione che, se non strettamente osservata, potrebbe danneggiare l'apparecchiatura.
	NOTA Le note richiamano l'attenzione dell'utente su importanti informazioni relative all'argomento, all'applicazione o alla procedura.
	SUGGERIMENTO I suggerimenti richiamano l'attenzione dell'utente sul modo più rapido o più semplice per completare un'attività.

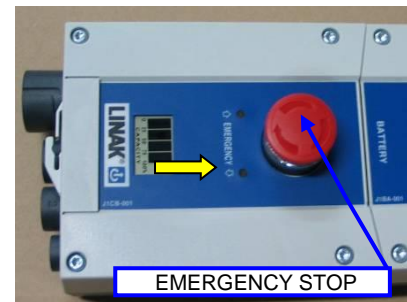
2 LIMITAZIONI D'USO E AVVERTENZE PARTICOLARI

	<p>L'apparecchiatura non deve essere utilizzata:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Senza conoscenza del manuale d'uso. • Con un carico di sicurezza superiore a quanto dichiarato. • Senza vigilanza sul Paziente e/o con le sponde abbassate. • In condizioni di scarsa stabilità del Paziente e/o dell'apparecchiatura. • Con le ruote non frenate durante le operazioni di trasferimento da/nella barella ed igiene del paziente • Con manomissioni e/o modifiche sul prodotto originale. • Con comandi e/o componenti anche solo parzialmente guasti o difettosi. • In configurazione impropria o quando ci sia il sospetto che possa arrecare danno al paziente o all'utilizzatore. • Non inserire parti del corpo nelle zone interessate dal movimento dei vari componenti e/o regolazioni. • Considerare che il carico di funzionamento in sicurezza della Barella Doccia è comprensivo anche dell'eventuale acqua trattenuta nel materassino di contenimento. • Non utilizzare acqua di temperatura superiore ai 40° C. • Non investire con getti di acqua in pressione.
	<p>Versioni elettriche in particolare:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non utilizzare in atmosfera esplosiva • Per la ricarica delle batterie collegarsi ad un impianto elettrico conforme alle Norme vigenti per lo stesso. • Non versare liquidi sulle parti elettriche dell'apparecchiatura. • Non danneggiare i cavi elettrici: evitare schiacciamenti, non staccare le 

	<p>varie connessioni tirando direttamente il cavo.</p> <ul style="list-style-type: none"> Controllare frequentemente le condizioni dei cavi elettrici ed in caso di dubbi richiedere la sostituzione Non utilizzare le regolazioni elettriche in modo continuo ma rispettare il duty-cycle indicato nel capitolo: "Scheda tecnica". Preservare le batterie scollegandole in caso di lungo inutilizzo. Scollegare la batteria prima di ogni intervento sui circuiti dell'apparecchiatura.
	<ul style="list-style-type: none"> Per le operazioni d'igiene collegarsi sempre ad uno scarico d'acqua. Le gomme espanse e le parti plastiche dell'apparecchiatura possono bruciare se messe in contatto con fiamme libere. Prodotti detergenti corrosivi e/o abrasivi possono danneggiare il rivestimento e le verniciature. La presenza nell'acqua di cloruri o solfuri in quantità superiore ai quantitativi consentiti per legge può incrementare i fenomeni di corrosione della barella.

2.1 Funzioni d'arresto/emergenza (versioni elettriche)

- Stop di emergenza:** premere il pulsante a fungo per attivare, ruotare per disattivare.
- Discesa di emergenza elettrica:** attivare premendo il pulsantino dedicato con un oggetto a punta. Il dispositivo è attivo solamente con la batteria carica ed inserita.



2.2 Effetti collaterali e controindicazioni

Non si sono riscontrati particolari effetti collaterali durante l'uso corretto o controindicazioni, previa conoscenza del presente manuale istruzioni.

3 CONFIGURAZIONE CODICE ARTICOLO

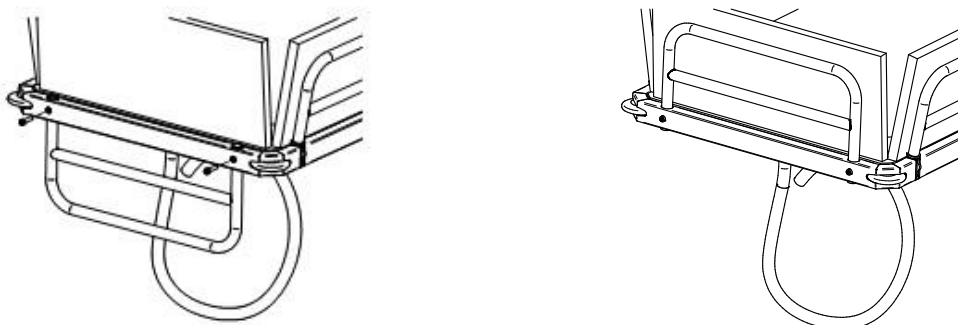
Codice articolo		L	D	*	*	*	*	*	*	*
Posizione codice variabile		1	2	3	4	5	6	7	8	9
Posizione	Significato codice variabile	Valori possibili								
1, 2		Valori fissi								
3, 4	SERIE DI APPARTENENZA	31 Uso pediatrico 32 Uso per adulti 33 Uso bariatrico								
5	TIPO REGOLAZIONE ALTEZZA	A Elettrica con pedaliera C Idraulica con doppio pedale D Elettrica con pulsantiera G Comando ergonomico polivalente								
6	LARGHEZZA INTERNA DELPIANALE	1 Larghezza cm 60 2 Larghezza cm 68 3 Larghezza cm 80								
7	LUNGHEZZA DEL PIANO D'APPOGGIO	1 Spondine lato testa e piedi fisse – 188 cm 2 Spondina lato testa parzialmente ribaltabile – 203 cm 3 Spondine lato testa e piedi parzialmente ribaltabili – 218 cm								
8	SCHIENALE REGOLABILE	1 Schienale non inclinabile 2 Schienale inclinabile								
9	SISTEMA DI RUOTE PER TRASFERIMENTO	1 Ruote di diametro 12, 5 cm e freno individuale 2 Ruote di diametro 15 cm con freno centralizzato								

4 UTILIZZO

4.1 Messa in funzione

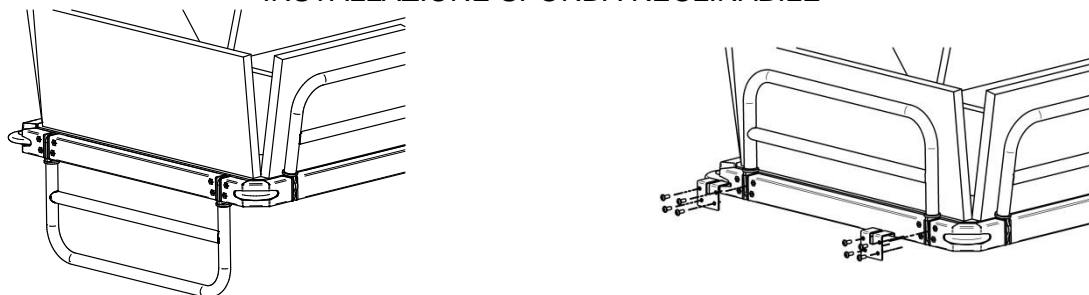
Per motivi d'imballo la Barella viene fornita con la materassina e le sponde testa-piedi rovesciate; prima dell'utilizzo è necessario ripristinarli in posizione d'uso seguendo le indicazioni riportate.

INSTALLAZIONE SPONDA FISSA



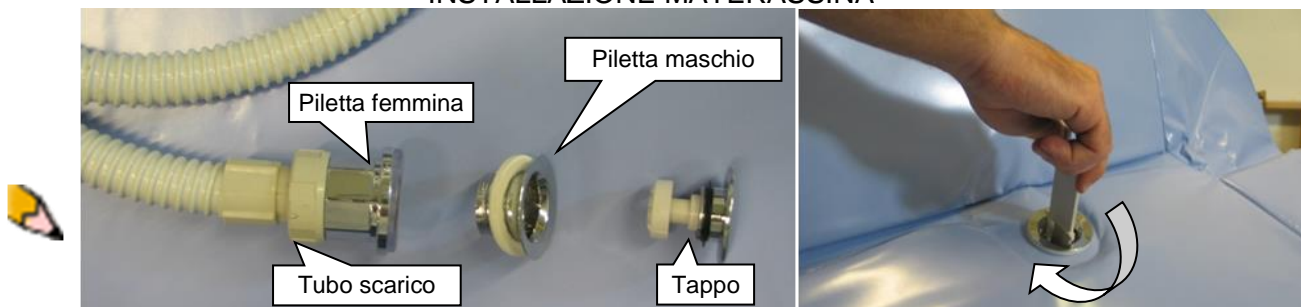
Svitare le 2 viti di fissaggio, sfilare la sponda ed inserirla da sopra riavvitando le viti con chiave in dotazione

INSTALLAZIONE SPONDA RECLINABILE



Ruotare la sponda fino in posizione verticale e fissare i due fermi con le 8 viti in dotazione.

INSTALLAZIONE MATERASSINA



1. Accoppiare il tubo di scarico alla piletta inferiore. Sono fornite 2 guarnizioni da inserire fra il tubo di scarico e la piletta inferiore. Nel caso 1 sola sia sufficiente conservare la seconda come ricambio
2. Posizionare la materassina in modo che i fermi predisposti per entrare nella asole del pannello in plastica si trovino nella parte inferiore
3. Inserire nel foro della materassina da sopra la piletta superiore con la guarnizione sottile bianca e avvitare da sotto il tubo di scarico dopo aver inserito la guarnizione di spessore.
4. Aiutarsi con la chiave in plastica ad avvitare a fondo la piletta e successivamente inserire il tappo.
5. Centrare la materassina sulla barella e verificare che i due fermi nella parte sotto della materassina entrino nelle asole del pannello in plastica.

Prima dell'utilizzo è necessario ricaricare le batterie con l'apposito CARICABATTERIA fornito a corredo (consultare capitolo "Installazione e ricarica della batteria").

4.2 Predisposizione e regolazione

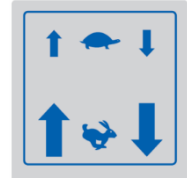
A seconda della configurazione scelta, si possono avere i seguenti tipi di controlli.

4.2.1 Regolazione dell' altezza tramite pulsantiera (versioni elettriche)

Premere il pulsante di sollevamento o di discesa indicati dalle frecce fino al raggiungimento dell'altezza richiesta.

Pulsanti per la regolazione dell'altezza nella versione elettrica:

1. Tartaruga regolazione lenta.
2. Lepre regolazione veloce.



4.2.2 Regolazione inclinazione con pulsantiera

Premere il pulsante di trendelenburg o anti trendelenburg indicati dalle frecce fino al raggiungimento dell'inclinazione necessaria senza superare il limite di stabilità del paziente.

REGOLAZIONE ALTEZZA	REGOLAZIONE INCLINAZIONE (solo mod. LD33)
<p>Pulsanti per la regolazione dell'altezza. La pulsantiera può essere riposta agganciata alla sponda laterale.</p>	<p>Pulsanti per la regolazione dell'inclinazione trend in positivo e negativo. Quando il pianale torna orizzontale la centralina emette un "bip" e il movimento delle colonne si arresta un paio di secondi.</p>

4.2.3 Regolazione dell' altezza versioni idrauliche

Per regolare la barella in altezza premere con il piede la leva del pistone idraulico più volte, fino al raggiungimento dell'altezza desiderata. Per effettuare la discesa sollevare con il piede la leva fino al raggiungimento dell'altezza necessaria.



1



2

Pedali per la regolazione dell'altezza nella versione idraulica:

1. Spingere il pedale verso il basso per sollevare il letto.
2. Sollevare il pedale lentamente verso l'alto per abbassare.

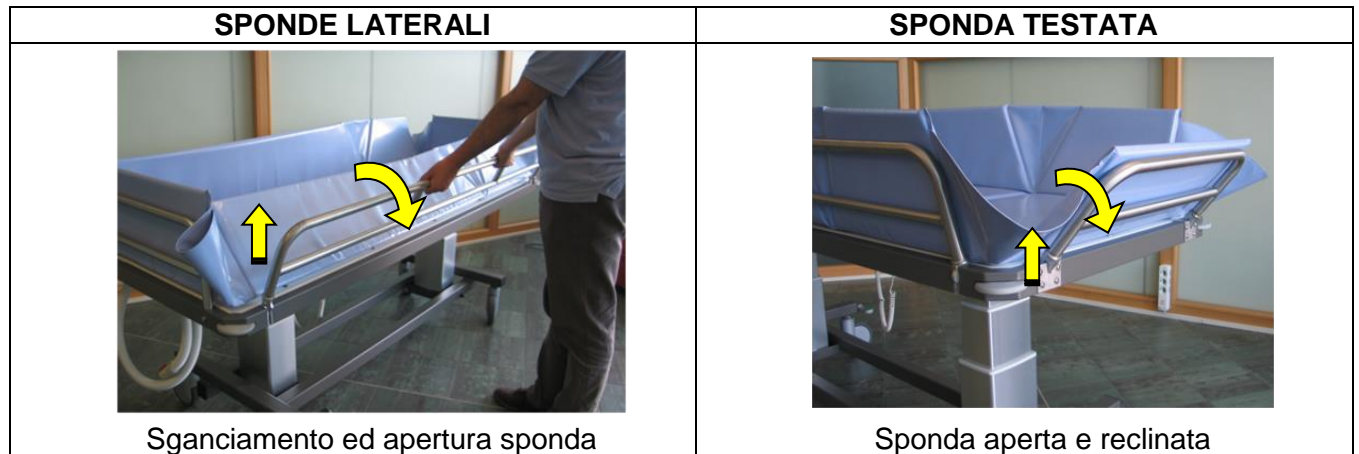
⚠ AVVERTENZA ⚠

- DURANTE LE REGOLAZIONI IL PAZIENTE DEVE STARE DISTESO
- ACCERTARE CHE IL PAZIENTE NON POSSA AZIONARE ACCIDENTALMENTE I COMANDI ELETTRICI
- NON SEDERSI SULLE PARTI TERMINALI DELLA BARELLA
- NON APPOGGIARE I PIEDI SUL BASAMENTO DURANTE LA DISCESA

⚠ ATTENZIONE ⚠

- ACCERTARE CHE DURANTE IL FUNZIONAMENTO LE PARTI IN MOVIMENTO NON ENTRINO IN COLLISIONE CON MASSE ADIACENTI
- TENERE LA PULSANTIERA FUORI DALLA MATERASSINA DOCCIA

4.2.4 Regolazione sponde laterali e lato testa



Il disinserimento della sponda laterale avviene sollevandola con due mani e ruotandola verso l'esterno. L'inserimento della sponda laterale avviene ruotandola in verticale fino ad agganciare il fermo automatico. Identico principio per la sponda di testa che prevede l'inclinazione solo fino a 40°. La sponda lato piedi è fissa.



AVVERTENZA



CON IL PAZIENTE SULLA BARELLA TENERE LE SPONDE LATERALI SOLLEVATE

4.2.5 Regolazione testate (solo versioni LD31, LD32)

Le versioni con testata sono dotate di molla a gas per la regolazione dell'inclinazione fino a +63°.

Tirare verso l'alto la leva di regolazione della testata ed accompagnare il pianale nella posizione desiderata.



4.2.6 Trasporto, freni e blocchi

La barella è dotata di ruote piroettanti per consentire le manovre in spazi ristretti; a seconda dell'azionamento si attivano i freni totali oppure quello direzionale che facilita i percorsi rettilinei.



AVVERTENZA



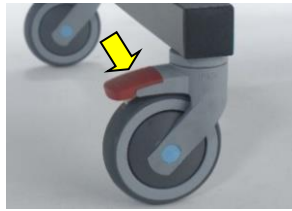
- L'INSERIMENTO DEI FRENI DI STAZIONAMENTO E' INDISPENSABILE NELLE FASI DI TRASFERIMENTO DEL PAZIENTE DAL LETTO ALLA BARELLA E DI TRATTAMENTO DEL PAZIENTE
- IL BLOCCO DIREZIONALE NON HA EFFETTO FRENANTE, PER FRENARE LA BARELLA UTILIZZARE IL COMANDO DI STAZIONAMENTO
- NON SPINGERE LA BARELLA LATERALMENTE CON IL BLOCCO DIREZIONALE INSERITO

4.2.7 Trasporto, freni e blocchi nelle versioni con ruote maggiorate



4.2.8 Trasporto, freni e blocchi nelle versioni con ruote normali

FRENI E BLOCCHI



Gli azionamenti dei freni e del blocco alle ruote si effettuano con il piede.

- Su 3 ruote: leva **rossa** verso il basso: freno di stazionamento inserito (blocca la rotazione ed il piroettamento della ruota) – (Le leve possono avere colori diversi dal rosso ma uguali per tutte e 3 le ruote).
- Su 1 ruota: leva **verde** verso il basso: blocco direzionale inserito. Spingendo la barella la ruota si posiziona sull'asse di avanzamento facendo scattare automaticamente il fermo direzionale. – (La leva della quarta ruota può avere colore differente dal verde ma comunque diverso da quello delle altre 3 ruote)

Movimentare la barella impugnando con due mani la spondina lato piedi (quella fissa) dopo aver sbloccato i freni. Per passare attraverso le porte da 80 cm, ruotare verso l'interno le sponde laterali; rilasciandole torneranno nella loro posizione di partenza.



4.3 Prelievo del paziente dal letto

4.3.1 Per traslazione



Affiancare più possibile il letto di degenza, regolare l'altezza della barella in modo che la sponda sganciata appoggi in piano sul materasso e a ridosso del paziente coricato sul fianco; azionare i freni e riversare la schiena del paziente sul telo barella sottostante. Completare il trasferimento per poter richiudere la sponda laterale. Confort e sforzo si possono migliorare utilizzando specifici teli da trasferimento che limitano l'attrito tra le superfici.

4.3.2 Per sollevamento

Servendosi di idoneo sollevatore per pazienti con imbragatura o barella.

4.3.3 Tubo di scarico e tappo di chiusura



Il tubo flessibile della materassina permette di scaricare l'acqua necessaria a lavare il paziente. Prima di procedere accertarsi che l'estremità del tubo sia inserita nell'area di scarico a pavimento o WC e che il tappo della piletta sia aperto.

Chiudere il tappo quando si vuole evitare sgocciolamenti: l'apertura/chiusura si attiva alternatamente ogniqualvolta sarà premuto.

All'occorrenza il tubo di scarico può essere accorciato per adattarlo a specifico svuotatoio: svitare il terminale (ruotare in senso orario) tagliare la parte eccedente del tubo e riavvitare il terminale ruotando in senso anti-orario.

4.3.4 Scarico dell'acqua

Le barelle sono dotate di molla a gas per l'inclinazione per agevolare il deflusso dell'acqua.

Impugnare la spondina pediera, tirare verso l'alto la leva di regolazione ed inclinare il pianale.



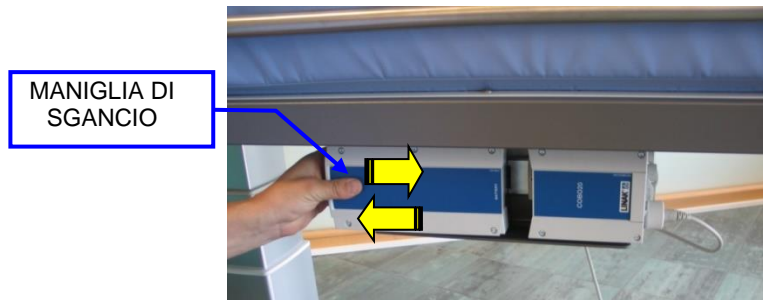
AVVERTENZA



- ESEGUIRE LA REGOLAZIONE IMPUGNANDO LA SPONDA PER CONTROLLARE IL PIANALE DURANTE L'INCLINAZIONE.
- NON È CONSENTITO L'USO DELLA BARELLA CON LO SCARICO CHIUSO E LA MATERASSINA RIEMPIA D'ACQUA

4.4 Installazione e ricarica della batteria

Per rimuovere la batteria utilizzare entrambe le mani: tirare la maniglia di sgancio ed estrarre la batteria.



Per ripristinare la batteria utilizzare entrambe le mani: inserire la batteria facendola scivolare sulla guida in acciaio in direzione della centralina, accertare lo scatto del fermo automatico della maniglia.



AVVERTENZA



NON IMMERGERE LA BATTERIA E LA PULSANTIERA IN LIQUIDI, NON INVESTIRE LE PARTI ELETTRICHE CON GETTI D'ACQUA DIRETTI

4.5 Ricaricare le batterie dell'apparecchiatura

Le batterie, oltre che alla ricarica, non hanno bisogno di alcuna manutenzione.

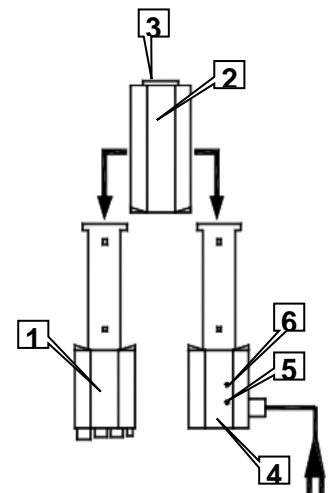
Evitare di scaricare completamente la batteria perché ne riduce la durata. Quando le batterie sono deboli, la barella funziona solo in discesa, si rende quindi necessario provvedere alla ricarica della batteria nel seguente modo: Estrarre la batteria **2** dalla centralina **1** tirando la maniglia di sgancio **3** posta sulla batteria stessa.

Collegare il caricabatteria **4** alla rete elettrica e inserire la batteria.

Il led verde **6** acceso indica la presenza di alimentazione da rete, ed il led giallo **5** indica che è in funzione la ricarica delle batterie.

A ricarica terminata (tempo variabile fino ad un massimo di circa 8 ore) il led giallo risulterà spento. Si consiglia l'acquisto di una batteria di riserva per avere la barella sempre efficiente.

Il caricabatteria è predisposto per adattarsi automaticamente a tensioni e frequenze comprese tra 100-240V~ / 50-60Hz ed è dotato di un sistema di limitazione di sicurezza automatica della ricarica. Le batterie non necessitano di altra manutenzione.



! AVVERTENZA !

- VERIFICARE CHE LA TENSIONE DI RETE CORRISPONDA CON QUELLA INDICATA DAI DATI TECNICI DEL CARICABATTERIA
- NON COLLEGARSI AD UN IMPIANTO ELETTRICO CHE NON SIA CONFORME ALLE NORME VIGENTI PER LO STESSO
- PER LA RICARICA UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE IL CARICABATTERIA IN DOTAZIONE
- LE BATTERIE POSSONO SCARICARSI ANCHE SE INUTILIZZATE
- RICARICANDO GIORNALMENTE LA BATTERIA SI MIGLIORA LA CAPACITÀ DI CARICA GARANTENDO UNA DURATA MAGGIORE DELLA BATTERIA
- EFFETTUARE LA SOSTITUZIONE CON BATTERIE DELLO STESSO TIPO E CARATTERISTICHE; SMALTIRE LE BATTERIE ESCLUSIVAMENTE PRESSO I CENTRI DI RACCOLTA AUTORIZZATI INDICATI DAL CONSORZIO OBBLIGATORIO BATTERIE AL PIOMBO (COBAT), NUMERO VERDE 800-869120
- IN CASO DI INUTILIZZO DELLA BARELLA PRESERVARE LA CARICA DELLE BATTERIE SCOLLEGANDOLE DALLA SEDE

5 MANUTENZIONE

Gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti da tecnici specializzati con conoscenza del contenuto del presente libretto istruzioni.

Verificare le condizioni di sicurezza dell'apparecchio dopo ogni situazione di "trattamento rude" (es.: caduta, urto, etc.) ed ogni qualvolta si abbiano dei dubbi sullo stato di sicurezza dell'apparecchio.

5.1 Manutenzione ordinaria

Gli interventi di manutenzione ordinaria vanno eseguiti secondo la frequenza riportata in tabella. Possono essere eseguiti solamente da personale qualificato e informato sul modello, l'uso e la manutenzione dell'apparecchiatura.

! AVVERTENZA !

- IN EVIDENZA DI PERICOLO PER LA SICUREZZA, L'APPARECCHIATURA DEVE ESSERE IMMEDIATAMENTE DISATTIVATA SENZA POSSIBILITÀ DI UTILIZZO FINCHÉ IL PERICOLO NON SIA STATO ELIMINATO
- ANNOTARE NELL'APPOSITO MODULO IN ALLEGATO OGNI DIFETTO/DANNEGGIAMENTO/INTERVENTO IMPORTANTE PER LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIATURA

FREQUENZA	OPERAZIONE
Dopo ogni utilizzo	Lavare, disinfettare ed asciugare l'intera apparecchiatura (vedere punto PULIZIA e DISINFEZIONE)
Almeno una volta all'anno	Ispezione visiva e funzionale della apparecchiatura, comandi elettrici e manuali, in particolare il blocco meccanico delle sponde.
	Telaio e parti meccaniche: Verifica serraggio viti, bulloni; stato di usure delle boccole e perni; assenza di lesioni e deformazioni o danneggiamento. Eventuale ingrassaggio delle boccole.
	Verifica che le ruote siano saldamente ancorate e libere di ruotare; l'efficacia dei freni e stato del battistrada
	Verificare lo stato generale della materassina come fori, tagli, lacerazioni, usura, etc.
	Verificare che i connettori pulsantiera e attuatori siano completamente inseriti
	Verificare condizione cavi dell'apparecchiatura, del caricabatteria e della pulsantiera.
	Verificare la ricarica e l'autonomia della batteria effettuando 2 cicli di sollevamento con il carico di lavoro in sicurezza.
	Accertare che durante il funzionamento elettrico non vengano emessi suoni o vibrazioni inusuali che potrebbero segnalare anomalie all'attuatore e/o meccanismi
Verificare condizione cavi dell'apparecchiatura, del caricabatteria e della pulsantiera.	

! AVVERTENZA !

PER TUTTE LE OPERAZIONI NON CONTEMPLETE NELLA LISTA DI MANUTENZIONE ORDINARIA RIVOLGERSI AL CENTROASSISTENZA CHINESPORT

5.2 Manutenzione straordinaria

Per motivi di sicurezza e per evitare l'annullamento della garanzia, nessun componente elettrico può essere aperto o manipolato per la riparazione. Eventuali guasti alle centraline, colonne elettriche e il sistema ruote devono essere sottoposti alla diagnosi dell'Assistenza Chinesport che dispone l'intervento più idoneo.

5.3 Manutenzione preventiva o periodica

Si raccomanda una revisione completa dell'apparecchiatura ogni 3 anni, eseguita da Chinesport o da un centro di assistenza autorizzato.

5.4 Parti di ricambio

Utilizzare esclusivamente ricambi originali. Per la lista ricambi contattare gli uffici CHINESPORT spa.

6 RICERCA GUASTI

L'apparecchiatura è stata testata in condizioni molto gravose: durante i test non si sono verificate particolari rotture e/o guasti. In caso di mancato funzionamento, seguire il seguente schema di diagnosi guasti.

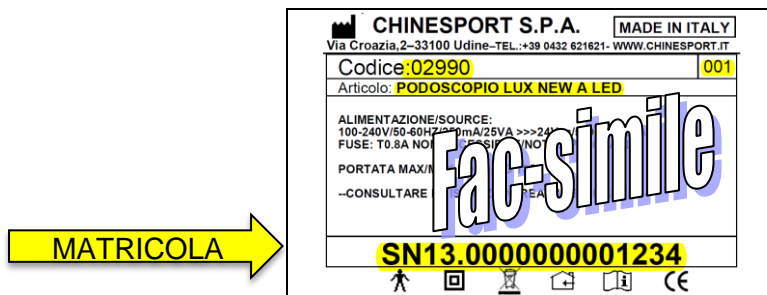
Problema	Causa	Soluzione
VERSIONI ELETTRICHE		
La regolazione dell'altezza non si attiva.	Batteria non installata	Accertare che la batteria sia presente e correttamente agganciata alla centralina.
	Batteria scarica	Provvedere alla ricarica con l'apposito caricabatteria.
	Pulsante di emergenza inserito	Disinserire ruotando il pomolo.
	Connettori elettrici danneggiati o non adeguatamente inseriti	Verificare i collegamenti e cablaggi.
	Blocco per sovraccarico	Rispettare la portata massima, rimuovere dall'apparecchiatura il peso in eccedenza
	Blocco per surriscaldamento	Attendere che il sistema si raffreddi fino alla temperatura di lavoro normale. Rispettare i tempi di lavoro e pausa (duty-cycle)
	Pulsantiera guasta	Sostituire
	Centralina guasta Attuatore di sollevamento	Rivolgersi al Centro Assistenza Chinesport Rivolgersi al Centro assistenza Chinesport
La batteria non si carica	Il caricabatteria non è alimentato	Controllare connessione alla rete/presenza tensione di alimentazione.
	Pulsante di emergenza inserito	Disinserire ruotando il pomolo.
	Caricabatteria guasto	Sostituire
	Batteria totalmente esaurita	Sostituire
	Fusibile di protezione bruciato	Contattare il Centro Assistenza Chinesport
VERSIONI IDRAULICHE		
Il sollevamento non funziona	Pistone idraulico guasto	Sostituire
Il pianale non mantiene l'altezza stabilita	Pistone idraulico guasto	Sostituire
REGOLAZIONE PIANALI		
La regolazione pianali non funziona	Molla a gas guasta o starata	Contattare il centro assistenza
TUTTE LE VERSIONI		
Macchie superficiali	Barella in ambiente umido o non adeguatamente asciugata	Prevenire l'innescio della corrosione trattando le macchie con pasta abrasiva lucidante del tipo normalmente utilizzato sulla carrozzeria delle vetture.

Inneschi di corrosione	Acqua e/o trattamenti con presenza eccessiva di cloruri o solfuri	<p>Rivolgersi a uno specialista per accertamento e valutazione dei possibili dispositivi di trattamento dell'acqua.</p> <p>Rimuovere carteggiando fino a ferro nudo Pulire con un solvente sgrassante. Applicare un antiruggine ai fosfati di zinco ed attendere 4-24 ore secondo le condizioni ambientali. Applicare due mani di smalto sintetico di finitura.</p>
------------------------	---	---

Nel caso che la procedura di rilevamento guasti non abbia avuto esito soddisfacente è possibile aprire un ticket di assistenza tramite il nostro sito www.chinesport.it alla sezione "Assistenza".

ATTENZIONE:

Prima di contattare l'assistenza rilevare il **NUMERO DI MATRICOLA** o in alternativa "codice" e "Articolo" riportato sull'etichetta di prodotto posta sull'apparecchiatura (vedere evidenza nel fac-simile sotto riportato); oppure il n° del DDT/bolla o fattura. La sua identificazione riduce i tempi e migliora la qualità dell'intervento.



NOTA:

L'apparecchiatura che necessita di riparazione in sede Chinesport deve esporre sull'imballo di spedizione il "NUMERO DI AUTORIZZAZIONE" che verrà fornito dall'Assistenza Tecnica in seguito all'apertura del ticket. La sua identificazione riduce i tempi e migliora la qualità dell'intervento.

In alternativa è sempre possibile contattare l'assistenza tecnica tramite email (assistenza@chinesport.it); per gli utenti sprovvisti di connessione internet resta sempre possibile inviare un fax (0432 621 698) o telefonare (0432 621 699), ma i tempi di risposta potrebbero essere molto più lunghi.

7 PULIZIA E DISINFEZIONE

7.1 Lavaggio

Le parti elettriche devono essere scollegate dalla rete elettrica prima delle operazioni di pulizia. Dopo ogni trattamento la barella deve essere lavata, igienizzata ed asciugata. È importante riporla in luogo asciutto e ben ventilato per evitare muffe ed inneschi di corrosione delle parti metalliche.

7.1.1 Telaio

Pulire con un panno o spugnetta inumiditi con detergente non aggressivo ed asciugare. La barella doccia può essere lavata con acqua da 85 ° C a 95 ° C per almeno 3 minuti. Evitare getti diretti di acqua o di altri liquidi sulle parti meccaniche e in particolare sulle parti elettriche.

7.1.2 Materassina

Lavare accuratamente con acqua tiepida e detersivi poco aggressivi. Asciugare prima di disinfettare con prodotti approvati. La materassina può essere lavata con acqua da 85 ° C a 95 ° C per almeno 3 minuti. Evitare getti diretti d'acqua o di altri liquidi sulle parti meccaniche ed in particolare sulle parti elettriche.

7.2 Disinfezione

7.2.1 Disinfezione superfici

Per la disinfezione delle superfici quali telaio, sky, pulsantiera ecc. si consiglia l'utilizzo di prodotti disinfettanti quali AMUCHINA® 10% o equivalente con sodio ipoclorito allo 0,1 % con il seguente spettro d'azione:

- battericida in presenza di sostanze interferenti secondo EN 1276:1997;
- fungicida in presenza di sostanze interferenti secondo EN 1650:1997;
- battericida test di superficie secondo EN 13697:2001;
- fungicida test di superficie secondo EN 13697:2001;
- attivo su Salmonella typhimurium secondo EN 13697:2001;
- attivo su: HIV, HAV - HBV, HCV;
- virucida secondo EN14476:2005;
- attivo su Virus influenzale H1N1 secondo EN14476:2005.

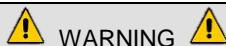
Per l'utilizzo in sicurezza fare riferimento al pieghevole istruzioni inserito nel prodotto.

7.3 Asciugatura

Un adeguata asciugatura è un fattore di importanza fondamentale nella cura e nella manutenzione della materassina. Asciugare naturalmente a una temperatura fino a 60 °C. Non esercitare eccessiva pressione o strizzare.

7.4 Conservazione

Conservare in luogo asciutto, a temperatura ambiente. Evitare l'eccessiva pressione e il contatto con materiali che si scolorano. Evitare di esporre la materassina ad eccessiva luce solare (raggi UV).



WARNING



- DOPO OGNI TRATTAMENTO L'APPARECCHIATURA DEVE ESSERE LAVATA, IGIENIZZATA ED ASCIUGATA.
- NON UTILIZZARE SPUGNETTE, PANNI O SOSTANZE ABRASIVE SULLE SUPERFICI.
- NON APPLICARE A CONTATTO DIRETTO SOLVENTI, AMMONIACA, SOSTANZE CON IPOCLORITO DI SODIO (CANDEGGINA - VARECHINA)
- NON UTILIZZARE ACQUA A TEMPERATURA SUPERIORE AI 40° C
- NON UTILIZZARE LAVATRICI A GETTO DI VAPORE, TUNNEL DI LAVAGGIO, IDROPULTRICI O GETTI AD ALTA PRESSIONE
- LA PRESENZA NELL'ACQUA DI CLORURI O SOLFURI IN QUANTITÀ SUPERIORE AI QUANTITATIVI CONSENTITI PER LEGGE PUÒ INCREMENTARE I FENOMENI DI CORROSIONE DELLA BARELLA.

8 RIUTILIZZO DEL PRODOTTO

Questi prodotti sono stati progettati in modo da essere adatti per il riutilizzo da parte di altro utente dopo l'esecuzione di alcuni lavori e del superamento di controlli per il suo rilascio.

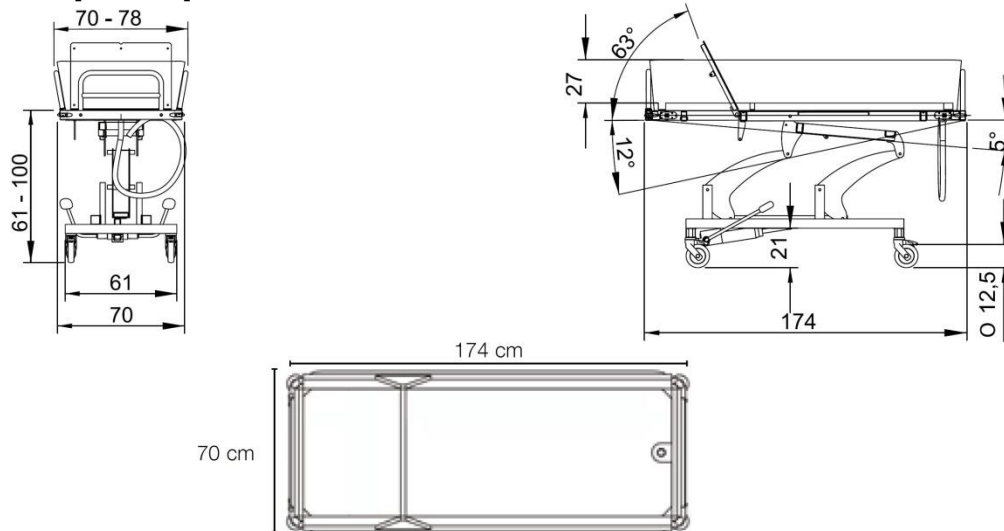
Per predisporre i prodotti al riutilizzo da parte di altro utente devono essere eseguite le seguenti operazioni:

- pulizia e disinfezione accurata con mezzi adeguati;
- manutenzione secondo il piano di manutenzione e controllo;
- rilascio autorizzazione per il riutilizzo, che deve accompagnare il prodotto.

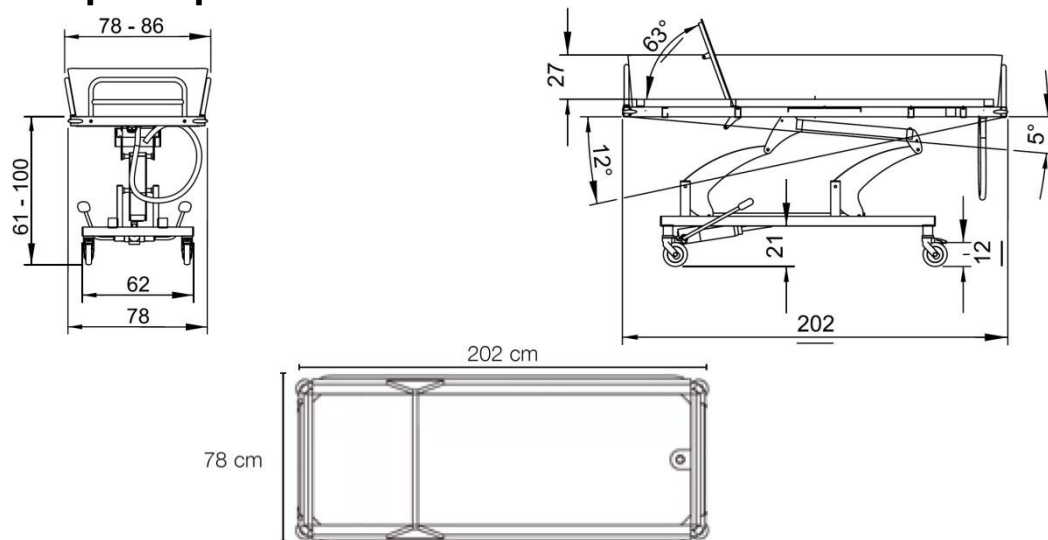
Le operazioni sopra elencate devono essere effettuate dal fabbricante o dal rivenditore autorizzato.

9 DIMENSIONI PRINCIPALI

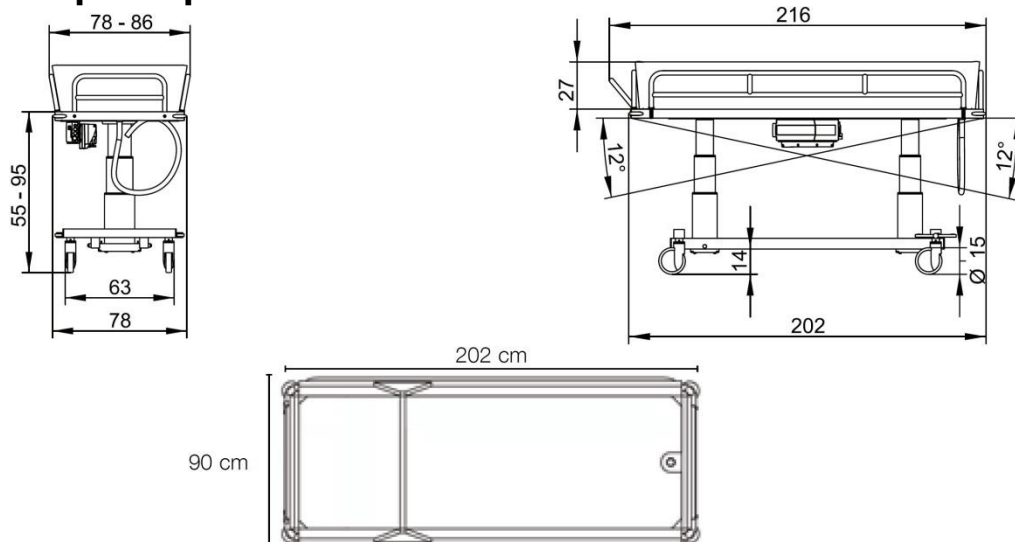
9.1 Dimensioni principali modello LD31



9.2 Dimensioni principali modello LD32



9.3 Dimensioni principali modello LD33

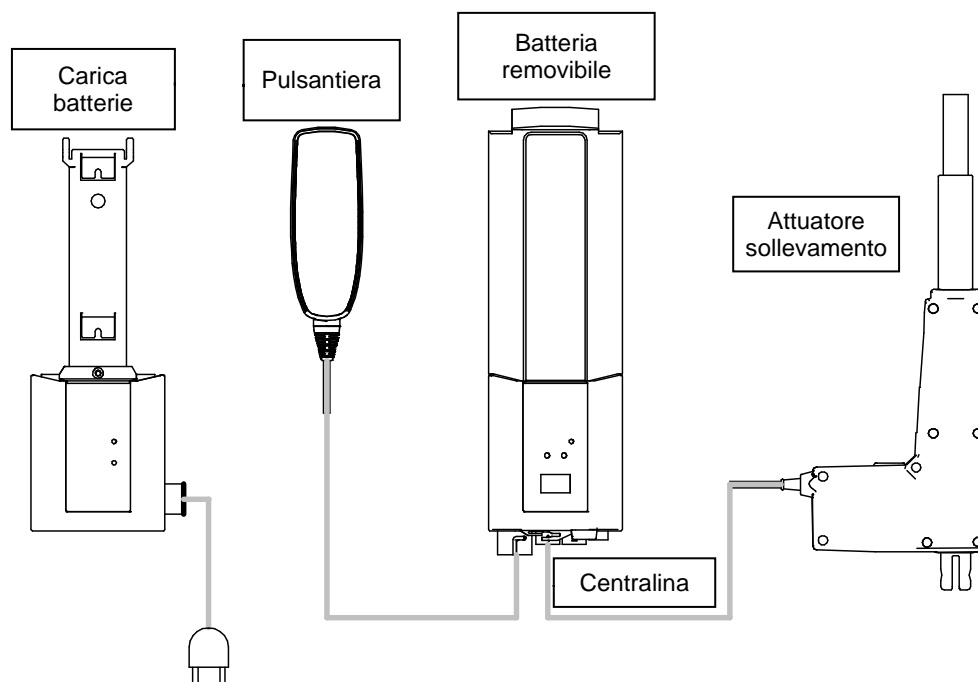


10 SCHEDA TECNICA

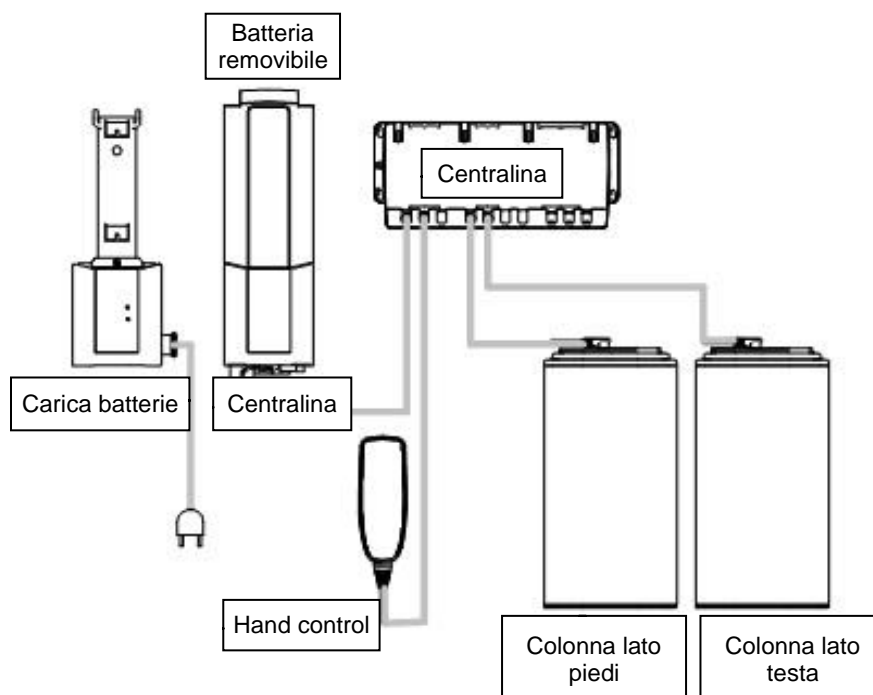
	LD31	LD32	LD33
Sistema di regolazione altezza	Idraulico / Elettrico con batteria		Elettrico con batteria
Duty Cycle	uso temporaneo 10% 8min uso/18min pausa		
Protezione IP	X5		
Alimentazione	Pacco batterie (2x12V serie / 2.7Ah 79x55x102h mm) Carica batterie 110-220V - 50/60 Hz 500mA		
Sicurezza elettrica	Alimentazione interna 24V		
Portata massima	Kg 150	Kg 180	Kg 225
Carico di lavoro in sicurezza	Kg 170	Kg 200	Kg 245
Peso	Kg 80	Kg 106	
Diametro ruote	Ø cm 12,5	Ø cm 12,5 - 15	Ø cm 15
Sistema di freno ruote	Individuale su singola ruota	Individuale su singola ruota o centralizzato a pedale	Centralizzato a pedale
Sistema direzionale	√		
Riduzione ingombro sponde laterali	√		
Inclinazione trendelenburg	12°		
Inclinazione per deflusso acqua	5°		12°
Lunghezza tubo di scarico	cm 150		
Schienale reclinabile	Sì		No
N. registrazione Min. Salute Italiano	1150561	1150565	1150567
CND (Classificazione Nazionale Dispositivi Medici – Italy)	V0899 - ATTREZZATURE DI SUPPORTO ALL'ATTIVITA' SANITARIA - ALTRE		
GMDN Code and Term	31092 - A MANUALLY-OPERATED DEVICE DESIGNED AS A STRETCHER THAT IS SPECIALLY DESIGNED FOR THE PURPOSE OF WASHING A PATIENT WHILST THE PATIENT LIES UPON IT. IT WILL TYPICALLY BE USED FOR PATIENTS WHO ARE INCAPABLE OF SUPPORTING THEMSELVES AND PERSONS WITH A DISABILITY.		

11 SCHEMA ELETTRICO DI PRINCIPIO

11.1 Schema elettrico modelli LD31, LD32



11.2 Schema elettrico modello LD33



12 ARTICOLI CORRELATI E ACCESSORI

AC0071 - BATTERIA RICARICABILE 24V	AC0318 - CARICA BATTERIE	AC0575 - SUPPORTO PER PEDALIERA FARFALLA
		
Batteria di riserva per evitare qualsiasi interruzione d'uso della barella doccia.	È fornito a richiesta con cavo internazionale. Consente di ricaricare la batteria mediante rete elettrica.	Può essere applicato da entrambi i lati della base. Consente l'alloggiamento dell'accessorio AC0083.
AC0083 - COMANDO AGGIUNTIVO 1 MOTORE	AC0573 - CUSCINO SEMICILINDRICO	AC0574 - SCHIENALE
		
Utilizzabile con piede e a mano, dotato di supporto magnetico ed ergonomico.	Dimensioni cm 55 x 15 x 7.	Consente l'aumento della lunghezza dello schienale regolabile. Applicabile solo in abbinamento alle versioni con schienale regolabile e spondina lato testa parzialmente reclinabile.
AC - 0306 CUSCINO CUNEO STANDARD		
		
Dimensioni cm 55 x 55 x 14/2 h con un'inclinazione di 15°.		

13 GARANZIA

CONDIZIONI GENERALI ASSISTENZA POST- VENDITA ARTICOLI CHINESPORT

La durata della garanzia è di 36 mesi dalla data di consegna.

La garanzia non copre i materiali di consumo, le batterie ricaricabili, e in generale tutto il materiale soggetto ad usura, i guasti causati da urti, cadute, uso errato o improprio, eventi accidentali, danni causati dal trasporto. Qualora l'apparecchiatura risulti manomessa, la garanzia decade automaticamente.

La riparazione delle apparecchiature sarà eseguita in relazione al guasto dichiarato.

Il preventivo dovrà essere richiesto espressamente.

L'eventuale pagamento si intende in contrassegno, salvo accordi particolari.

Per ogni controversia l'unico foro competente è quello di UDINE.

RIPARAZIONI IN GARANZIA

Le riparazioni in garanzia dovranno essere richieste espressamente.

Le riparazioni in garanzia si intendono presso il nostro laboratorio, previa autorizzazione e con rilascio del numero di rientro.

Per i prodotti inviati con l'imballo originale, la spedizione di ritorno sarà effettuata in porto franco.

Per la riparazione in garanzia occorre un documento fiscale dove la data d'acquisto rientri nei tempi di garanzia, (bolla di vendita, fattura d'acquisto, scontrino fiscale).

Qualora, al momento del controllo, il prodotto risulti perfettamente funzionante vengono comunque addebitate al cliente le spese di ricerca guasto.

RIPARAZIONI FUORI GARANZIA

Per le riparazioni fuori garanzia effettuate nei nostri laboratori previa autorizzazione, le spese di trasporto sono a carico del cliente.

Limitatamente alle parti sostituite nell'intervento effettuato, la garanzia sulla riparazione è di 12 mesi dal ritiro della macchina.

Qualora, al momento del controllo, il prodotto risulti perfettamente funzionante vengono comunque addebitate al cliente le spese di ricerca guasto.

RIPARAZIONI A DOMICILIO

In caso di riparazione presso il cliente, occorre richiesta scritta ove siano indicate le generalità complete del richiedente, il tipo di macchina ed il guasto.

Il costo chilometrico del trasferimento del tecnico è da concordare in relazione all'urgenza del cliente.

Nel caso in cui la macchina in oggetto dell'intervento sia in garanzia saranno addebitati solamente i costi del trasferimento.

Il tempo viene conteggiato dalla partenza del tecnico dal nostro laboratorio fino al suo rientro, l'ora di rientro sarà stimata sulla base del tempo impiegato all'andata.

VENDITA PARTI DI RICAMBIO E CONSUMABILI

Gli ordini dovranno pervenire per scritto specificando il cliente, l'articolo, la modalità di spedizione, nonché i dati fiscali esatti del cliente.

I tempi di evasione dell'ordine potranno variare in dipendenza della disponibilità del materiale.

Non si accettano resi per le parti di ricambio.

Il pagamento sarà contrassegno, salvo accordi particolari.

14 SMALTIMENTO APPARECCHIATURE ELETTRICHE - ELETTRONICHE E DEGLI IMBALLI

Il simbolo riportato sull'etichetta dell'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata".

Pertanto, l'utente dovrà conferire il rifiuto ai centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni locali, oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute eventualmente causati da una gestione impropria del rifiuto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui all'articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997.



15 REGISTRAZIONE INTERVENTI

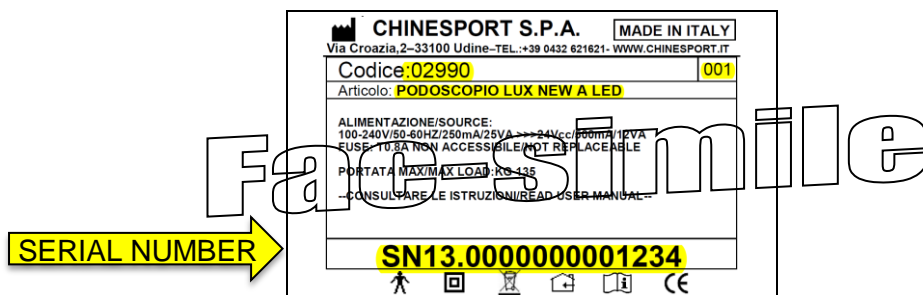
APPARECCHIATURA	DATA prima installazione	MATRICOLA
------------------------	---------------------------------	------------------

DATA INTERVENTO	OPERAZIONI ESEGUITE	TECNICO INCARICATO	FIRMA	PROSSIMA SCADENZA

Some important notes to contact our after-sales customer service

Please Note:

Before contacting our customer service, be sure to have the **SERIAL NUMBER** or alternatively the CODE and ITEM to hand: you can find it on the product label located on the equipment (as shown in the image), or the delivery note / invoice number. This identification number helps reduce waiting times and improves service quality.



NOTE:

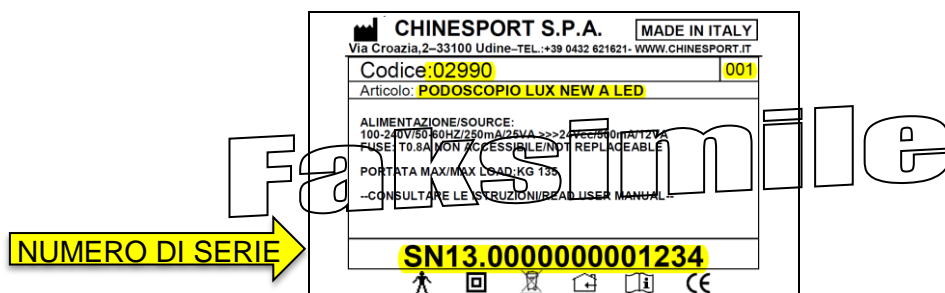
Equipment to be repaired on Chinesport's premises must bear the "AUTHORIZATION NUMBER" on the package. This identification number, which must be obtained from our Customer Service Department, helps reduce waiting times and improves service quality.

Alternatively, you can contact Customer Service by e-mail (assistenza@chinesport.it). Users without an internet connection can contact us by fax (+39 0432 621 698) or by phone (+39 0432 621 699), but our response time could be longer.

Alcune informazioni importanti per contattare il nostro servizio assistenza:

ATTENZIONE:

Prima di contattare l'assistenza rilevare il **NUMERO DI MATRICOLA** o in alternativa "codice" e "Articolo" riportato sull'etichetta di prodotto posta sull'apparecchiatura (vedere evidenza nel fac-simile sotto riportato); oppure il n° del DDT/bolla o fattura. La sua identificazione riduce i tempi e migliora la qualità dell'intervento.



NOTA:

L'apparecchiatura che necessita di riparazione in sede Chinesport deve esporre sull'imballo di spedizione il "NUMERO DI AUTORIZZAZIONE" che verrà fornito dall'Assistenza Tecnica in seguito all'apertura del ticket. La sua identificazione riduce i tempi e migliora la qualità dell'intervento.

In alternativa è sempre possibile contattare l'assistenza tecnica tramite email (assistenza@chinesport.it); per gli utenti sprovvisti di connessione internet resta sempre possibile inviare un fax (0432 621 698) o telefonare (0432 621 699), ma i tempi di risposta potrebbero essere molto più lunghi.